

# EL CAUDILLO FUE RECIBIDO TRIUNFALMENTE EN LA CORUÑA

Presidió las regatas de traineras celebradas en la bahía

Entregó el trofeo por él donado al patrón de la embarcación «San Juan», de Pasajes

Los coruñeses renovaron a Franco su afecto e inquebrantable adhesión

## HOJA El LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña.

Año XVII.—Número 782.—Avenida de Rubiñe, 16.—LUNES 1 DE SEPTIEMBRE DE 1958.—Precio: 1'50 ejemplar Depósito legal: C. 4. 1958

SU Excelencia el Jefe del Estado presidió ayer tarde, desde el Real Club Náutico de La Coruña, las regatas de traineras en que se disputaba el trofeo por él otorgado para esta competición, organizada por la Delegación Nacional de Sindicatos, a través de Educación y Descanso, y la Federación Española de Remo, con la colaboración del Club Náutico de La Coruña.

La primera visita del Caudillo este año a la capital de la provincia que le vio nacer ha dado oportunidad, una vez más, para que el pueblo de La Coruña le testimoniase su afecto e inquebrantable adhesión, exteriorizada en vítores y aplausos. Todas las calles de La Coruña y, particularmente, las del trayecto que iba a recorrer la comitiva de S. E. se hallaban vistosamente engalanadas. En el espigón del muelle estaban levantados grandes mástiles con enseñas nacionales. Y el edificio del Club Náutico se hallaba adornado con banderas, gallardetes y reposteros.

Desde primeras horas de la tarde una gran multitud ocupaba la zona del muelle y lugares adyacentes.

LLEGADA DEL CAUDILLO

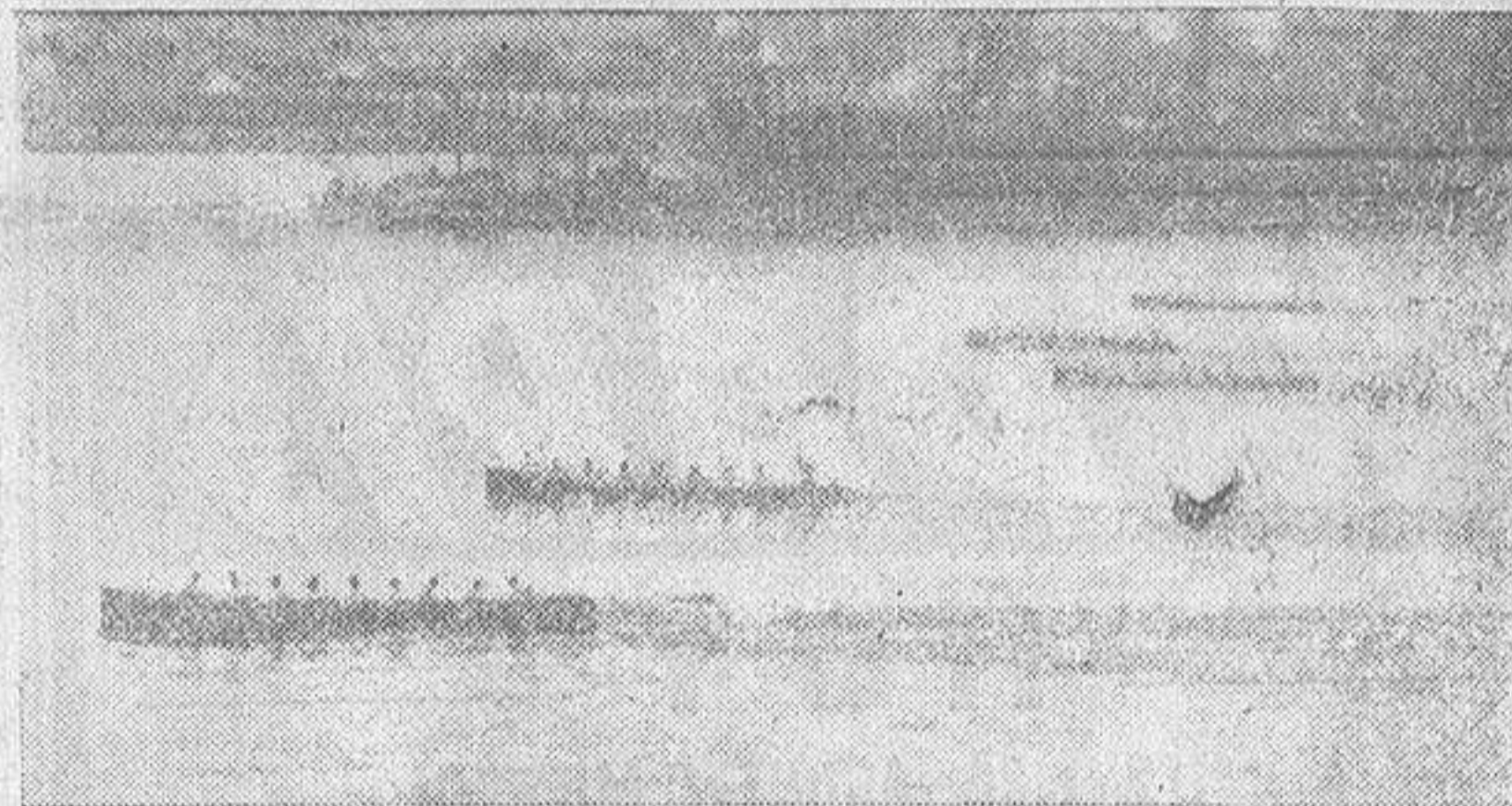
S. E. el Jefe del Estado llegó, procedente del Pazo de Meirás, a las siete menos veinte de la tarde. Su entrada en la población fue anunciada por disparos de potentes bombas de palenque. Por todas las calles que recorrió la comitiva del Jefe del Estado, pero sobre todo por la Avenida de los Cantones y la Marina, una gran masa de público saludó el paso del Caudillo, a

(CONTINUA EN OCTAVA PLANA)

### Una sobrina de Eden se casará con un mecánico

NAPOLES, 31.—Amelia Mary Eden, de 25 años de edad, sobrina del ex primer ministro británico sir Anthony Eden, se dispone a casarse con un mecánico naval de la isla italiana de Ischia, según anuncia la prensa londinense.

Amelia es hija de sir Timothy Eden, hermano mayor de sir Anthony. El novio es Giovanni Borelli, que conoció a la muchacha durante unas vacaciones hace tres años.—(EFE).



Con la presencia de S. E. el Jefe del Estado se celebraron ayer tarde las tradicionales regatas de traineras, para la conquista de la Copa de S. E. Las fotografías recogen tres momentos de la brillante jornada. En el grabado superior, el Caudillo, su ilustre esposa ministros y otras personalidades aparecen contemplando, desde un salón del R. C. Náutico, el desarrollo de las regatas. En la fotografía de la izquierda se recoge el momento en que el Caudillo hace entrega de la Copa de su nombre al patrón de la trainera vencedora, la «San Juan», de Pasajes, señor Lujambio. A la derecha, una perspectiva de la regata.

DESDE el sábado se encuentran en las Torres de Meirás. Su Excelencia el Jefe del Estado su ilustre esposa, que en la tarde de ayer tuvieron nueva oportunidad de recibir la entusiasta adhesión, el respeto y el afecto del pueblo coruñés, con motivo de la presencia de S. E. en nuestras calles para asistir a las regatas de traineras que se celebraron en la bahía.

Nuevamente está Franco en La Coruña y de nuevo, también, la capital gallega se siente orgullosa de tan ilustre presencia, porque en el ánimo de todos los coruñeses está perenne el tributo de admiración y gratitud hacia el salvador de la Patria, que, en su residencia del Pazo de Meirás, hace un paréntesis en su intensa dedicación a las tareas del Estado para vivir unas jornadas íntimas y hogareñas que no excluyen, sin embargo, su presencia en actos de nacional trascendencia.

La HOJA DEL LUNES al renovar el testimonio de inquebrantable adhesión y hondo afecto a Su Excelencia el Jefe del Estado, le envía la expresión de su más respetuosa bienvenida y le desea una grata estancia en la tierra que le vio nacer.

(INFORMACION GRAFICA DE BLANCO)

### Solis Ruiz inauguró ayer en nuestra ciudad el I Salón Internacional de Fotografías

225 autores, que representan a más de treinta países, integran el certamen

Con el Ministro Secretario asistieron al acto las primeras autoridades coruñesas

El ministro secretario general del Movimiento, señor Solís Ruiz, presidió ayer tarde, a las ocho y media, la inauguración oficial del Primer Salón Internacional de Fotografías, organizado por la Sociedad Fotográfica de «Educación y Descanso» de La Coruña. El certamen está instalado en el edificio de «La Terraza», en los locales del Frente de Juventudes. El ministro llegó acompañado del Capitán General de la Región, señor Gutiérrez de Soto; go-

bernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Martín Freire; jefe nacional de Educación y Descanso, señor Gutiérrez del Castillo; jefe nacional de Instalaciones y Obras del F. de Juventudes don Alejandro Fábregues; tesorero nacional del Movimiento, don Enrique Salgado, y otras autoridades y jerarquías.

En el salón donde se halla la exposición, fue cumplimentado el señor Solís Ruiz por el capitán general de la Región, señor Gutiérrez de Soto; go-

(CONTINUA EN OCTAVA PLANA)

### Desde medianoche, Islandia amplió a 12 millas sus aguas jurisdiccionales

«Haremos lo posible para evitar choques con Inglaterra», dicen los funcionarios islandeses

REYKJAVICK, 31.—El Gobierno islandés ha contestado a los Estados Unidos expresando su sincera esperanza de que no se producirán incidentes después de esta media noche, cuando los nuevos límites pesqueros islandeses entrarán en vigor.

El Gobierno islandés ha reafirmado su creencia de que ninguna nación aliada utilizará la fuerza contra Islandia.—(EFE).

«HAREMOS TODO LO POSIBLE PARA EVITAR CHOQUES CON INGLATERRA»

REYKJAVICK (ISLANDIA), 31.—El ministro de Asuntos Exteriores, Gudmundur Gudmundsson, ha declarado que «haremos todo cuanto esté en nuestro poder por evitar choques

con Inglaterra», al referirse a la posible «guerra de pesquerías», que podría (CONTINUA EN OCTAVA PLANA)

ESTE NUMERO CONSTA DE 10 PAGINAS

Precio: 1'50 pesetas

Como primer lunes de mes, y en cumplimiento de lo ordenado por la Superioridad CINCO CENTIMOS de dicho precio se destinarán a la institución San Isidoro Escuela-Hogar para huérfanos de periodistas, empleados administrativos y de talleres de Prensa.

# Cine y TEATRO

Desde mi butaca

## Con «Carrusel mágico» finaliza la temporada teatral

### Hubo zarzuela en María Pita a cargo de la «Lope de Vega»

Por Manuel de Sanhernán

LA temporada teatral toca a su fin en La Coruña. El Colón «ha echado el cierre» al escenario, y el Rosalía presentó esta semana su último espectáculo. También terminaron ayer, los festivales al aire libre en María, y, en consecuencia, se anima el ambiente cinematográfico con películas algo mejores que las clásicas veraniegas. Esta semana han sido cuatro estrenos: «Los tres mosqueteros» (argentina) y «Cautivo del terror» (norteamericana), ambas en el Avenida; «El secreto del pirata» (norteamericana), en el Colón, y «El día más feliz de mi vida» (austriaca) en el París.

Esto para empezar la temporada cinematográfica, que ya veremos lo que nos depara.

POR esa persistente y absurda decisión de celebrar los festivales populares de teatro, después que todas las capitales españolas, las representaciones que se dan en la Plaza de María Pita, no sólo son al aire libre, sino, también, al frío libre y al agua libre. Únicamente la afición de un público como el de La Coruña y la garantía de una calidad interpretativa acreditada en la compañía «Lope de Vega», puede superar el cúmulo de inconvenientes que acarrea el ver «Doña Francisquita» bajo un paraguas o «La Revoltosa» abrigado por un buen manuferlán. Ya no digamos nada de los pobrecitos can-

tantes, que «se juegan» su voz cada noche.

Pero es inútil insistir sobre una cuestión que parece no tener remedio.

EL primer día hubo que suspender «Doña Francisquita», que después se representó en medio de constantes aguaceros. La noche de «La Revoltosa» y «Agua, azucarillos y aguardiente», hacía falta bastante de lo último, y, menos mal, que «La Verbena de la Paloma» tuvo un ambiente normal. Pero la compañía que dirige Tamayo no tiene culpa de que la contraten por estas fechas, y justo es decir que, contra viento y marea, las representaciones tuvieron la brillantez acostumbrada en este excelente elenco, integrado por cantantes de valía como Inés Rivadeneyra, Lina Huarte, Esteban Astarloa, Carlos Munguía, Sésica Pérez Carpio y otras conocidas figuras líricas. El repertorio y el magnífico montaje de las obras, son otros importantes atractivos.

Tamayo ha conseguido darle una orientación distinta a nuestra caduca zarzuela.

«CARRUSEL mágico» llegó al Rosalía para culminar el desfile de espectáculos variados que nos ha ofrecido últimamente el viejo coliseo. Con un humorista soberbio de gracia e interpretación, una «vedette» de sugestiva presencia, un «ba-

let» de esculturales mujeres y otra serie de positivos valores en el género de revista, se completa un variado, dinámico y fastuoso espectáculo con números de gran vistosidad y musicalmente pegadizos. Calssen hace las delicias del público con sus intervenciones, y se acredita, indudablemente, como uno de los mejores cómicos del momento. Es el alma de «Carrusel mágico», aunque todas las figuras de esta revista internacional, justifiquen el éxito cosechado desde hace meses, por España adelante. En La Coruña, desde luego.

PASEMOS al capítulo cinematográfico, para empezar condenando una película lamentable, cuyas culpas hay que cargar sobre el deficiente cine argentino. «Los tres mosqueteros», que así se titula la aludida cinta, no tienen en su desarrollo ni una nota favorable. En el mismo cine, el Avenida, fue estrenada «Cautivo del terror», que, sin originalidad ni grandes aciertos, por lo menos entretiene e intriga. El director ha logrado muy bien el ambiente del hampa, con tipos genuinos, para relatar las luchas internas de las bandas de «gangsters». Es un tema este muy trillado en la cinematografía norteamericana y que tiene muchos adeptos.

¡Cómo allí los «gangsters» se dan como aquí los toreros!

EL film de más calidad de la semana lo proyecta el París, con el título de «El día más feliz de mi vida». Impregnada de una exquisita sensibilidad, realizada en bellos paisajes del Tirol y de la Austria fluvial. La actuación de «Los muchachos cantores de Viena» es un singular aliante, que el director Max Neufeld utiliza hábilmente para dar realce emotivo a una obra leve, agradable, sencilla, tierna y humana. El pequeño actor Michael Ande, incorpora prodigiosamente el papel principal, secundado por actores de la catego-



ESTEBAN ASTARLOA, una de las figuras líricas de la «Lope de Vega»

ría de Paul Horbiger, que es un prodigio de naturalidad. También el cine austriaco cuenta.

AVENTURAS y más aventuras en «El secreto del pirata», para que John Payne pueda hacer bien de héroe invencible, por encima de traiciones, rebeliones y toda clase de peligros. Una paradisíaca isla, es el escenario elegido para que las incidencias de piratas tengan más ambiente, sin pararse en convencionalismos más o menos, ya que en esta clase de películas lo que interesa es que haya acción e interés, como ocurre en «El secreto del pirata», bien coloreada y con amenidad suficiente para que guste a los públicos ingenuos. Lo que se dice, una película comercial.

**JOEL ALTA SASTRERIA**  
SAN ANDRES, 17-1. Teléf. 5986  
LA CORUÑA

## El próximo viernes, estreno de una obra de Alcántara

La Farándula iniciará la temporada 58 59

«Ariadna recoge su hilo» es el título de la segunda obra teatral del ilustre escritor Francisco José Alcántara, Premio Nadal de Novela y «Hércules de Plata» de Teatro, que el próximo viernes, día 5, en funciones de tarde y noche, subirá a la escena del Teatro Colón, en estreno absoluto.

Hemos hablado con el autor acerca de los propósitos y posibles valores de su obra y nos ha informado que tiene puesta gran fe en ella, porque la ha escrito con enorme ilusión. Ha confiado su estreno a «La Farándula», veterana Agrupación de gran solera, que, bajo la dirección de Luis Iglesias de Souza, llevará a las tablas esta comedia dramática. El tema, por demás interesante, se apoya en el viejo mito de Ariadna y Teseo; pero no se trata de una versión moderna de un mito clásico, sino de una obra actual, cuyo problema amoroso prende en el ánimo del espectador desde las primeras escenas, para ir subiendo de fuerza y vigor, a medida que la obra va desarrollándose.

Hemos acudido al director de «La Farándula» para que nos informe de cómo será el montaje y la interpretación de esta segunda obra teatral que Alcántara ofrece a los coruñeses. En cuanto al primer aspecto, Iglesias de Souza nos asegura que lleva un montaje verdaderamente importante, en cuanto a escena y luces, aspecto vital en el teatro moderno, y en lo que se relaciona con la interpretación, tiene palabras de claro elogio para sus actores. Hay dos papeles de mujer, de extraordinario relieve y enorme fuerza, y llevan su peso Mariloli Pastor, en Ariadna, y Marina de la Peña, en Eleuria, la rival en amores de la protagonista. Ambas, cuya historia escénica es sobradamente conocida y que gozan de un bien ganado prestigio, brillarán a ex-

(CONTINUA EN LA PLANA NUEVE)

## Teatro Rosalía Castro



DEL EXTRAORDINARIO ESPECTACULO INTERNACIONAL

# CARRUSEL Mágico

ES SU ÚLTIMA OPORTUNIDAD DE PODER ADMIRAR UN ESPECTACULO DE EXCEPCIONAL CATEGORIA.

¡UN ESPECTACULO INIGUALABLE!

¡¡UN ESPECTACULO QUE HA CONSTITUIDO EL MAS ROTUNDO TRIUNFO DE LA TEMPORADA TEATRAL DE LA CORUÑA, UNICA PLAZA DE SU ACTUACION EN GALICIA!!

MAÑANA: ESTRENO de la interesante película

## TU MATARAS

LA LUCHA DE LA CIENCIA POR EVITAR EL CRIMEN

## RAFAEL-ALBERTO PELUQUERO DE SEÑORAS

REAL 64

## CARTELERA

KIOSCO - HOY

ALTO: 4, 6, 8 y 11

La maravilla en CINEMASCOPE y TECNICOLORE.

## CREEMOS EN EL AMOR

Clifton WEBB y Dorothy MACGUIRE Tolerada menores.

EN EL CAFE:

FEFA ALVAREZ con LOS DIAMANTES y su vocalista MONCHO REY

## CINE CIUDAD

Una historia conmovedora, audaz e inteligente

## Tu hijo debe nacer

6, 8 y 0'45. (Mayores).

## CINE PARIS

Una enternecedora historia de niños que con sus magníficas canciones hacen la felicidad de los hombres

## El día más feliz de mi vida

5'30, 8, 11. (Tolerada).

# Cine PARIS

HOY

¡AUTENTICO ACONTECIMIENTO!  
UNA PELICULA CONMOVEDORA, CON

## MICHAEL ANDE

EL NIÑO QUE HA CONQUISTADO LOS CORAZONES DE TODO EL MUNDO  
(CANTOR SOLISTA EN «LA FAMILIA TRAPP»)



UN FILM PARA LOS QUE TODAVIA CREEN EN LA VIDA Y EN EL AMOR

¡Alegre! ¡Sentimental! ¡Delicioso!



El día más feliz de mi vida

AGFACOLOR

LE EMOCIONARA ESCUCHANDO A LOS MUCHACHOS CANTORES DE VIENA CON LA ORQUESTA FILARMONICA DEL DANUBIO

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

## La Solana

TODOS LOS DIAS ANIMADOS BAILES DE SOCIEDAD El proximo miercoles en el HOTEL FINISTERRE

### GRAN VERBENA EXTRAORDINARIA

DESPEDIDA DE LA ORQUESTA LEL MAESTRO BEITIA con el gran violinista FLORENZO y su cantor D. BENITO

## Gran Concurso Hípico Internacional

PRUEBAS { Diputación  
Copa de La Coruña

BAR - BAILE - APUESTAS

Nota.—A partir de las tres y media de la tarde habrá servicio de autobuses desde la plaza de Mina.

# Deportes

## Venció el Deportivo al Celta en el primer encuentro de la «Copa de la Amistad»: 3-1 (1-0)

ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZOR. EQUIPO ARBITRAL: Señores Castañeira (El Ferrol) y Cabo y Naya (La Coruña).

DEPORTIVO: Rafa; Tomás, Cívico, Gimeno; Manin, Osvaldo; Polo, Souto, Vigo, Moll, Manchón (Veloso). CELTA: Manolín; Quinocho, Villar, Seoane; Marín, Toni; Escobar (Albino), Albino (Nanuco), Tucho, Vicedo (Mayorral), Braga.

GOLES: Deportivo, 3 (Polo, Souto y Moll, de "penalty"); Celta, 1 (Braga).

SAQUES DE ESQUINA: Deportivo, 1 y 3 = 4; Celta, 2 y 3 = 5.

AMBIENTE: Regular concurrencia en este primer encuentro de la "Copa de la Amistad" disputado en un domingo recargado de acontecimientos, que obligaron a los coruñeses y forasteros a repartirse según sus preferencias. Tarde ideal, y cordialidad en el campo y en las gradas. Villar y Moll se intercambiaron banderines y flores antes de comenzar la contienda.

PRIMER TIEMPO.—Minuto 18: Tomás resulta lesionado en arriesgado despeje a esquina de una pelota, pero se repone pronto.

Minuto 25: La delantera deportivista realiza un espectacular avance con pase final de Vigo a Moll y de éste, adelantado, a POLO, que se interna, dispara en difícil posición, pero con habilidad, y consigue inaugurar el marcador.

SEGUNDO TIEMPO.—Los equipos hacen algunos cambios, según anteriormente queda indicado y es ahora el Deportivo quien forma con el sol de frente.

Minuto 14: Brillante jugada de Veloso, con pase retrasado a SOUTO, el que, desde cerca y sin parar, bate a Manolín nuevamente.

Minuto 26: Entrega defectuosa de Gimeno que permite a Albino hacerse con la "bola", desbordar al defensa blanquiazul y servir en largo a BRAGA, que dispara en las proximidades de Rafa y lo bate.

Minuto 38: Souto recibe la pelota en immejorable posición y cuando se disponía a disparar, Manolín, que se hallaba fuera del marco, lo empuja descaradamente e impide el tiro del uruguayo. Castañeira señala el claro "penalty", que, tras incomprensibles titubeos respecto a quien había de ser el ejecutor, lanza MOLL y lo convierte en el tercero y último tanto de la tarde.

Minuto 40: Veloso centra con peligro la pelota y Quinocho, con palmaria intención, desvía su trayectoria con la mano. Nuevo "penalty", injustamente protestado y nuevos titubeos entre los blanquiazules. Por fin lo lanza Vigo, tan despreocupado como potientemente, a las manos de Manolín, quien evita el gol.

### EXCESIVO "GAMBETEÓ"

Y no sólo por parte del Deportivo, como pudiera creerse al observar la formación de los herculinos en la que abundaban los elementos sudamericanos. Esta vez también el Celta, apoyado en su magnífica línea media, hizo un fútbol preciosista, con tan buen engarce y precisión en el pase, como escasa capacidad de penetración en el área adversa.

Los dos equipos, pues --aún mostrándose más eficaz el local--, abusaron ostensiblemente de la horizontalidad, cuando no del pase atrás, y con olvido de que el balón corre más que el jugador, se lo pasaron y repasaron en corto, sin avanzar más que unos centímetros en cada entrega, o lo retuvieron, también en demasía, porque casi siempre aparecía un contrario que acababa arrebatándolo, o, cuando menos, interceptaba el servicio. Y como igualmente se abusó del "gambeteo" y del pasecito en el área, dejando los artilleros de ambos onces sus andanadas para mejor ocasión, el juego resultó monótono a ratos.

### VICTORIA MERECEDA

Con todo, el Deportivo venció al Celta y su victoria, obtenida sin mayores esfuerzos, con sencillez, fue plenamente merecida; hasta el punto de que hubiera sido igualmente justa, si el marcador reflejase una mayor distancia

Ambos equipos abusaron del juego horizontal en el centro del campo, pero el coruñés fué más resolutivo en el área

Polo, Souto, Braga y Moll, de «penalty», consiguieron los goles Vigo falló otro máximo castigo al lanzar el balón a las manos de Manolín

## Crónica de FRANJILLA

### EL DEPORTIVO

Dentro de la tónica de juego a que anteriormente nos referíamos, el equipo local ofreció mayor peligro en sus incursiones por los dominios célticos y puso reiteradamente a prueba la seguridad de Villar y la ágil dureza de Quinocho y Seoane, a la par que la gran clase de la soberbia pareja de volantes azules, en la que descansa la actual fortaleza de los vigueses.

Ahora bien; éstos se ofrecieron en mejor forma física, y así fue en la segunda parte cuando actuó mejor el once de Pasarin, que llegó a imponerse al nuestro pasado el primer cuarto de hora de ese tiempo y durante unos 20 minutos. Al final, volvieron a la carga los blanquiazules y no sólo evitaron la igualdad, sino que consiguieron un nuevo gol, fallaron un "penalty" y aún tuvieron oportunidad de aumentar el tanteo.

Aunque ayer encontró el conjunto blanquiazul una mayor resistencia que el domingo anterior frente al Gijón, y aunque no logró lucir tanto como en

Motocicletas SADRIAN con motor Villiers de 125 y 200 c. c.

## CICLOS LOBON

LINARES RIVAS, 57. LA CORUÑA

En esta ocasión, sigue vistumbándose un grato porvenir, en cuanto se logren la puesta a punto de sus elementos, su compenetración y esas ilusiones de triunfo más propias de competidores oficiales que de amistosas contiendas aunque sean sostenidas con sus "eternos rivales". Y a poco, también, que

se tenga presente que la clase, la técnica, el virtuosismo no servirán de mucho si no se ponen al servicio de lo que en el fútbol es fin esencial: marcar goles. Pero como los nuevos valores blanquiazules no ignoran esto y saben también que habrán de verse las con equipos compuestos por jugadores jóvenes, duros, corcosos, que están constantemente encima, y no suelen dar tregua, ni permitir retenciones desmesuradas de balón, parsimonias y florituras, estamos seguros de que, una vez pasadas estas primeras actuaciones en las que imperan los deos de hacer exhibición de cuantas virtudes adornan a cada uno, acabarán destruyendo lo pernicioso del fútbol de procedencia y, en cambio, pondrán en práctica esas otras brillantísimas cualidades del mismo, entre las que no faltan el dominio del "cuero" y la facilidad creadora y rematadora.

Que ni tratamos de que cada cual cambie su modalidad de juego --lo que sería, por otra parte, imposible-- ni habrá por qué trocarla, sino, simplemente, de que se busque más la ver-

ticalidad que la horizontalidad, la rapidez, que la parsimonia, y el disparate en cuanto se está en posición, que el recargado servicio en busca de ese "gol machacado" que, en nuestros campos de Segunda División, se encontrará pocas veces.

Pero, por fortuna, el Deportivo nos sigue pareciendo que dispone de un plantel de jugadores capaces de depurar jornadas venturosas a sus fieles seguidores... y a los que, más tornadizos, están volviendo meteórica y jubilosamente a engrosar las filas de asociados.

### LOS DEPORTIVISTAS

Individualmente los componentes del Deportivo en la tarde de ayer actuaron, para el cronista, como sigue:

RAFA: Salvo dos o tres alocadas salidas en la primera parte, volvió a confirmar la excelente impresión que había causado, sobre todo por la seguridad con que atenaza los balones altos.

TOMAS: Reapareció discretamente, aunque estuvo mal colocado y no pudo con Braga. Se ve que aún no está en forma.

CIVICO: Igual que el domingo anterior se lució en el juego de cabeza y en la entrega, pero sigue acusando lentitud, dentro de una tónica aceptable, en general.

GIMENO: Gustó en su presentación el lateral procedente del Español de Barcelona. Es hábil con los pies, intercepta bien al contrario y pasó con precisión. Tampoco parece rápido, en cambio, aunque la falta de fondo haya podido influir en esta apreciación.

MANIN: Batalló toda la tarde en la amplia zona que le dejó su compañero de línea, aunque Moll, en la fase inicial, le ayudó bastante. Fue a más y acabó descolgando.

OSVALDO: Lo seguimos encontrando muy bajo de forma, por cuya razón se mueve poco en el campo. Con la pelota en los pies pone orden, pero ha de recobrase mucho físicamente para cubrir con decoro el puesto. Ayer contribuyó decisivamente a que los medios célticos borrasen por completo en muchas ocasiones a los volantes deportivistas.

POLO: Mejor que frente al Gijón, con velocidad y empuje, pero, salvo en la ocasión del gol, se mostró tan alocado como siempre.

SOUTO: Volvió a gustar por su intuición, valentía y preferencias por el área, pero sólo se le vio de tarde en tarde, porque "desaparecía" con frecuencia del campo.

VIGO: Sin cuajar una actuación tan completa como la del domingo anterior, muy marcado, además, por sus excompañeros --que sin duda quisieron "cubrir" a quienes habían aconsejado su traspaso-- hizo el argentino, no obstante, un buen partido. Quizá abandonó con exceso el eje de la línea porque se encuentra más a gusto en el puesto de interior que en el de delantero centro, lo que hizo que faltase en el ataque herculino, en ocasiones, el rematador, pero de todos modos, sigue pareciéndonos un excelente elemento.

MOLL: En la primera parte volvió a ser el Moll de las tardes de éxitos, tanto por su entusiasmo, su "genio" y su infatigable acudir a todas partes, como por su exacta idea del juego, al "lanzar" a Polo a base de profundos servicios. Luego --justificadamente-- se agotó algo, pero aún supo dejar huella de su magnífico fútbol.

MANCHÓN: La dureza con que le entraba Quinocho, su falta de entrenamiento y la escasez con que se le proporcionaron balones, no permitieron lucirse a Manchón. De todos modos, junto a su característica falta de energía, apuntó esa su clase, no menos conocida.

VELOSO: Salió en la segunda fase en el puesto de Manchón y se ganó los aplausos calurosos del público en varias espléndidas intervenciones. Cada actuación suya deja mejor sabor de boca, y van a tener que atarse muy bien las botas Manchón y Polo, para que no se vean desbordados por este rapaz tan prometedor.

EL CELTA Y LOS CELTISTAS El equipo olívico no impresionó a los coruñeses tan deplorablemente como el domingo anterior había impresionado a los espectadores del "Emma Cuervo" disputado en Riazor.

Mantiene su solidez en las líneas de cobertura, gracias a la clase de Villar, que sigue espléndido en su veterania, y al ímpetu de sus laterales, Quinocho y Seoane, todos ellos, a su vez, respaldados por una línea media de postín, que ya fue clave de los éxitos olívicos de la pasada temporada y ha de serlo en la actual, pues tanto Marín como Toni II, son jugadores de categoría y, además, pelean sin reposo.

# BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

DOMICILIO SOCIAL: ALCALA, 14. - MADRID

Capital Desembolsado pts. 543.547.250.00

Reservas " 1.099.886.754.09

## 499 Dependencias en España y Africa

El BANCO ESPAÑOL DE CREDITO se complace en comunicar que, en virtud de acuerdo a que ha llegado con Hijos de Simeón García y Compañía S. R. C., de Santiago de Compostela, de Orense y de Villagarcía de Arosa --con la debida autorización del Ministerio de Hacienda--, para el traspaso de sus actividades bancarias, se hará cargo de continuarlas a partir de HOY, día

### 1.º de Septiembre

Como consecuencia de dicho acuerdo el BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, en sus Sucursales de Santiago, Orense y Villagarcía de Arosa, que quedarán instaladas, provisionalmente, en los mismos locales de los señores Hijos de Simeón García y Compañía en las respectivas plazas, se honrará en continuar todas sus operaciones y negocios bancarios.

En sus citadas oficinas, el BANCO ESPAÑOL DE CREDITO prestará la más preferente atención a cuantas operaciones de Banca, Bolsa y Cambio se le encomienden, pues para ello cuenta con la más vasta organización bancaria de España, y al honrarse estableciéndose en dichas plazas, se propone contribuir al mayor progreso de las mismas y de sus comarcas.

30 de Agosto de 1958

Inauguradas dichas Sucursales, el BANCO ESPAÑOL DE CREDITO cuenta en Galicia con Dependencias en:

CARBALLINO

LA CORUÑA

EL FERROL DEL CAUDILLO

ORENSE

SANTIAGO DE COMPOSTELA

VIGO

VIGO --BOUZAS--

VILLAGARCIA DE ARCSA

**AUTOLACQUER**  
ESMALTE SUPERSINTETICO para el acabado perfecto de AUTOMOVILES

Y OTRAS APLICACIONES SOBRE HIERRO O MADERA.



**NITROSPRAY** ESMALTE NITROCELULOSA

Amadeo Lorenzo López  
6. Borbón, 2 "AUTOVIGO" Telf. 1544 - VIGO

# La trainera «San Juan», de Pasajes, conquistó claramente la Copa de S. E. el Jefe del Estado Solamente la «Virgen de Begoña», de Sestao presentó alguna batalla a los guipuzcoanos

Ayer, por la tarde, en aguas del puerto, se celebró la XVIII edición de la gran regata de traineras en disputa de la Copa de S. E. el Jefe del Estado. Desde el muelle del R. C. Náutico, o sea, desde tierra, las bálizas correspondieron, según sirte, a las siguientes dotaciones: "Ana María", de Ares; "Virgen del Carmen", de Tirán; "María de los Dolores", de El Ferrol del Caudillo; "Virgen de Begoña", de Sestao; "San Juan", de Pasajes de San Juan. A la cita faltaron "Marineda", representante de La Coruña, y "Virgen de la Rosa", de Meira (Vigo). Ambas ausencias motivadas, al parecer, porque las tripulaciones respectivas contundieron una lucha "amateur" con una competición para profesionales. No cabe duda que este lamentable hecho desvió en gran parte el interés de la jornada, al resultar nuestra ciudad huérfana de representación. Faltando los remeros de San Amaro, ya era cosa sabida que la lucha quedaba centrada entre dos traineras: la de Pasajes de San Juan, victoriosa el año anterior, y la de Sestao, ganadora en los años 1953 y 1954.

Y, en efecto, las previsiones se cumplieron. Ya en el primer largo, Pasajes y Sestao obtuvieron considerable ventaja sobre Tirán, incrementada en la maniobra de ciaboga, más perfecta en los donostiarros, que desde entonces, con boga reposada y profunda, habrían de ocupar el primer lugar. En el segundo largo creímos que Sestao reduciría distancias, apretando el ritmo de paladas. Y cierto es que intentaron la persecución, más Pasajes, muy enteros sus hombres, no permitió la igualdad de posiciones, incrementando también sus paladas para destacarse ampliamente de su más directo rival. A la boya de tierra, llegó Pasajes con cuatro largos de ventaja sobre Sestao y con unos diez sobre Tirán, muy distanciada, a su vez, de Ferrol y Ares, incapaces de seguir la boga marcada por el trió de cabeza.

En el tercer largo, se mantienen las mismas posiciones, si bien Sestao se desanima ante la inutilidad de su esfuerzo y cede cada vez más agua a la trainera de Pasajes, que llega a la última ciaboga con la considerable ventaja de treinta segundos. Tirán apríeta ahora, pero ya es tarde para intentar algo positivo. Y así, tras el cuarto largo, auténtico paseo para los representantes de Pasajes, llegan éstos como vencedores destacados, seguidos de Sestao, Tirán, Ferrol y Ares, todos ellos muy distantes entre sí.

No ande a pie ni pedalee mas: compre un MOBYLETTE G. A. C. por OCHO pesetas diarias, en

**CICLOS LUBON**

Podemos decir, por tanto, que la regata careció de color. La ausencia de San Amaro, la baja forma de Sestao, y la floja calidad de las demás dotaciones, alfonbraron el camino acuático de Pasajes. Sin embargo, y como el triunfo siempre supone un esfuerzo, el numeroso público estacionado a lo largo de los muelles o embarcado en chalanas y vaporcitos, acogió a los remeros donostiarros con una gran ovación.

El jurado haría público, poco después, el siguiente resultado:  
1.—"San Juan", de la Cofradía de Pescadores de Guipúzcoa, representando a Pasajes de San Juan; patrón, Lujambio; 22 minutos y 45 segundos. Copa de S. E. el Jefe del Estado; Copa del Excmo. Sr. Delegado Nacional de Sindicatos, y 30.000 pesetas.  
2.—"Virgen de Begoña", de Educación y Descanso de Bilbao, representando a Sestao; patrón, Arrái; 23 mi-

nutos, 37 segundos y 8 décimas. Copa del Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, y 15.000 pesetas.  
3.—"Virgen del Carmen", de la Cofradía de Pescadores de Pontevedra, representando a Tirán; patrón, Gramary; 24 minutos y 27 segundos. Copa del Ilmo. Sr. Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de La Coruña, y 8.000 pesetas.  
4.—"María de los Dolores", de la Empresa Nacional Bazán de El Ferrol del Caudillo, representando a esta ciudad; patrón, Sixto; 25 minutos y 51 segundos. Copa del Ilmo. Sr. Presiden-

te de la Excmo. Diputación Provincial, y 4.000 pesetas.  
5.—"Ana María", de la Cofradía de Pescadores de La Coruña, en representación de Ares; patrón, Fuentes; 26 minutos, 37 segundos y 4 décimas. Copa del Jefe Nacional de Educación y Descanso, y 3.000 pesetas.  
Una vez terminada la prueba, Su Excelencia el Jefe del Estado hizo entrega del trofeo de honor a Lujambio, patrón de la "San Juan", de Pasajes, otorgándose los demás premios a las restantes dotaciones según el orden expresado, en medio de las ovaciones del público.



## LA CAMISA PERFECTA

Cuello sin arrugas "bolsas". sometido a un procedimiento especial, conservando su corte de líneas elegantes, holgadas y modernas. No se deforma.

Distribuidores exclusivos de esta famosa Marca



## Ciclismo

### El italiano Baldini, campeón mundial

#### Poblet, en onceavo lugar

REIMS (FRANCIA), 31.—La clasificación del Campeonato Mundial de Ciclismo disputado en esta ciudad, es el siguiente:  
1, Baldini (Italia), 7 horas, 29 minutos y 32 segundos; 2, Luisson Bobet (Francia), 7-31-41; 3, Darrigade (Francia), 7-33-19; 4, Favero (Italia), ídem; 5, Forestier (Francia), ídem; 11, MIGUEL POBLET (ESPAÑA), 7-34-17.  
El resto de los corredores, hasta 67, se retiró, entre ellos los españoles Vicente Iturat que abandonó en la sexta vuelta extenuado. Aniceto Utset, en la décima, a causa de dolores en la pierna derecha. Chacón, en la décima etapa. Escolá y Vidaurreta, a causa de su intensa fatiga, en la décima vuelta. Marigil también abandonó en esa vuelta por la misma razón, y Jesús Loroño lo hizo en la duodécima vuelta.—(ALFIL).

### Por primera vez jugaron Vavá y Jorge Mendoza en el A. de Madrid

MADRID, 31.—Menos de media entrada registró el Metropolitano, en el encuentro de presentación del Atlético frente al Levante.  
Entre los numerosos jugadores que vestían por primera vez la camiseta rojiblanca figuraban Vavá y Jorge Mendoza, que salieron en la segunda parte, aunque su presentación no paso de simbólica, dado el juego que realizaron.  
El partido puede considerarse de entrenamiento y concluyó con empate a uno. Los goles fueron marcados en la primera parte por Vallejo, a los seis minutos, y estableció el empate Paredes.—(ALFIL).

### El Lugo ganó el trofeo «Lucrecia Cuba»

VILLALBA, 31.—El Club Deportivo Lugo se ha adjudicado esta tarde el trofeo "Lucrecia Cuba", donado por una dama de esta localidad, residente en La Habana, y que se disputa tradicionalmente en esta fecha. Venció por 3-0 al Arsenal de El Ferrol.—(ALFIL).

## HIPISMO

### Extraordinaria animación en el Concurso internacional de nuestra ciudad

Hoy se disputarán la «Copa Diputación» y la «Copa de La Coruña»

En la pasada semana, conforme estaba anunciado, dieron comienzo en la magnífica pista de la Sociedad Deportiva Hípica, las pruebas del Concurso internacional, que aun proseguirá celebrándose en la presente.

Toman parte en él la mayor parte de los jinetes y caballos españoles de más nombradía y varios portugueses igualmente excelentes y como las pruebas están siendo montadas con sumo acierto, la pista reúne magníficas condiciones y la dotación de los premios no es reducida, se comprenderá que estemos presenciando uno de

los Concursos más sobresalientes de cuantos se organizaron en nuestra patria.

La lluvia caída estos días—que obligó a aplazar alguna de las pruebas—no fué capaz de restar animación y concurrencia a estas sesiones hípias, ahora celebradas en el bello recinto de la indicada sociedad, suficientemente amplio, además, para evitar las incomodidades que, la gran afluencia por estos Concursos hubo siempre en nuestra capital, producía cuando se celebraban en improvisadas instalaciones. Ni que decir tiene que son la máxima atracción del Concurso el extraordinario jinete internacional y ex campeón mundial de salto, Paco Goyoaga y su bella esposa y no menos extraordinaria amazona, Paula Elizalde, que vienen acaparando los premios, no obstante la falta del gran caballo "Fahnenkonig", recientemente fallecido en Vigo.

Pero junto a este impar matrimonio, están acreditando su nombradía la señora Jaqueline Bador, el teniente coronel Andújar, capitán Alonso Martín, teniente Conde de Velle, alférez Alvarez de Bohorques, capitán Molina Rey, entre otros, y los portugueses teniente Joao Sequeira, capitán Jorge Matias, teniente Holdey Matias, Major Rhodes Sergio, capitán Alvaro Sabo y los civiles señores Alvarez de Bohorques y Riu Mora. En fin, un lucidísimo plantel de jinetes, que están exhibiendo diariamente su gran categoría.

HOY, LA «COPA DIPUTACION» Y «COPA DE LA CORUÑA»

Para hoy están anunciadas las pruebas "Copa Excmo. Diputación" y "Copa de La Coruña", ambas de las más importantes del Concurso y sobre todo esta última que, como todos los años, se disputará sobre un durísimo recorrido, que pondrá a prueba las aptitudes de los más destacados équites.

**Dr. García Suárez**  
OCULISTA  
Suspende su consulta hasta el 5 de septiembre

**Se venden**  
DOS BOTES SALVAVIDAS  
Eslora, 6'40 m.  
Construidos madera negrilla holandesa y tanques flotadores de cobre  
Razón: Teléfono 7462

### El Betis ganó el «V Trofeo Concepción Arenal», al vencer al Oviedo: 2-0 (1-0)

Los astures, considerados como favoritos, se vieron desbordados por la velocidad de sus rivales

EL FERROL DEL CAUDILLO, 31. (Crónica especial para la HOJA DEL LUNES).—El Betis se ha adjudicado el "V Trofeo Concepción Arenal", al vencer al Oviedo por dos a cero, en un partido virilmente disputado por ambos bandos, que, aun sin abundar el juego de calidad, emocionó por su desarrollo y, sobre todo, por el ardor que sevillanos y asturianos pusieron en la contienda.

El dominio de los triunfadores fue absoluto, con juego ligado que partía de su zona defensiva y se apoyaba, después, en dos jugadores que fueron las figuras del cuadro: Paqui y Del Sol. Frente a esta conjunción de que hicieron gala durante todo el partido y que iba aderezada de una buena dosis de rapidez, poco pudieron hacer sus rivales de hoy, que se mostraron, por el contrario, lentos en su movimiento, aunque técnicamente pretendieran actuar con exceso de pases, recreándose en la jugada, que siempre era cortada por los andaluces.  
La lucha se esperaba con expectación, porque en los preámbulos del torneo triangular, en el que El Ferrol resultó doblemente derrotado, los equipos que llegaron a la final acreditaron calidad, más, ciertamente, el Oviedo, que salió en favorito y resultó justamente derrotado.

A las órdenes del colegiado coruñés, señor Mosquera, los equipos formaron de la siguiente manera:  
OVIEDO: Caldentey; Toni, Alarcón, Marigil; Sánchez, Casamitjana; Cuervo, Xirau, Artabe, Lalo y Amarilla.  
BETIS: Otero; Olet, Santos, Portu; Isidro, Paqui; Castaños, Areta, Germán, Vila y del Sol.

A los 15 minutos, el exmadridista Castaño, de tiro cruzado, consigue el primer tanto del Betis. A los 35, un disparo a puerta batida, lo desvió Marigil de cabeza, salvando un tanto seguro.

En el segundo tiempo, Lara sustituyó a Vila, en el Betis. A los 35 minutos, se retiró Artabe, lesionado, y a los 44, Amarilla, también lesionado.  
El segundo gol andaluz fue conseguido por Areta, de fuerte "chut" esquinado, a los 36 minutos.

Los estampados exigen cuidado en la elección; los más bonitos y de más novedad, son los que presenta

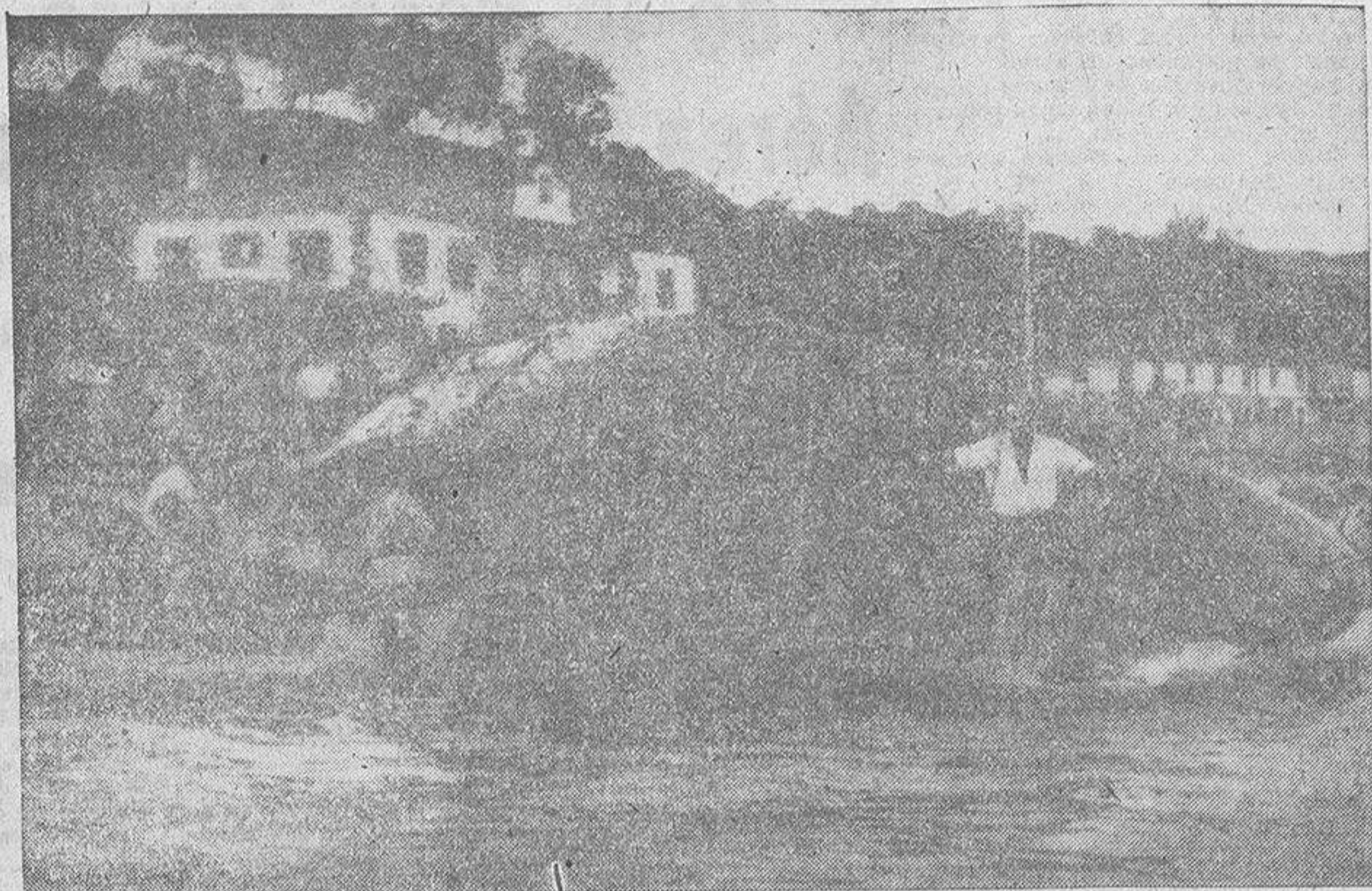
**SOLLA**  
SAN ANDRÉS, 128. Teléfono 1176

**Rodolfo Lama, Construcciones S. A.**  
Está empleando en  
**OBRA PEBSA**  
2.000 m.<sup>2</sup> azulejo COLOR ILITURGI  
600 m.<sup>2</sup> gres COCURNY  
1.000 m.<sup>2</sup> baldosas biseladas «PDS»  
Aparatos sanitarios  
\*  
Suministradores  
**MOREIRA Y Cía.**

La comodidad del niño, alegría de la madre  
  
Industrias **LOPEZ**  
Avda. CHILE, 15 - Tel. 2.113

ROTULOS LUMINOSOS  
**FERROGAR**  
JOSE BARRAL COMEZ  
TELEF. 8248 - LA CORUÑA

# Un cachalote de 28.000 kilos capturado por el Caudillo



En la mañana de ayer, domingo, fondeó en el puerto de Sada el yate "Azor", que remolcaba un cachalote de catorce metros de largo y un peso aproximado de veintiocho mil kilos, capturado por S. E. el Jefe del Estado durante el crucero marítimo de pesca deportiva que acaba de realizar desde San Sebastián a las aguas gallegas. La población de Sada, que en su casi totalidad se hallaba en el puerto, contempló con admiración el enorme cetáceo, para cuya captura se necesitaron once horas de dura brega. En la foto de Blanco aparece el magnífico ejemplar capturado por S. E. el Jefe del Estado

## Al vencer al Sevilla por 2-0, el Madrid conquista el trofeo "Carranza"

### En el encuentro de consolación perdió el Roma ante el Viena: 0-1

CADIZ, 31.—El Real Madrid ha ganado el trofeo "Carranza", al vencer al Sevilla, por dos goles a cero, en el partido celebrado esta noche. Los goles se marcaron, el primero, en la primera mitad del encuentro, por mediación de Di Stefano, a los 23 minutos. El segundo fue marcado por Gento, en la segunda parte, concretamente a los 14 minutos. Campanal fue expulsado del terreno de juego, por agresión a Santibañan, cinco minutos antes de finalizar la primera parte. Los goles madridistas fueron iniciados en jugadas de Puskas.—(ALFIL).

#### EL VIENA VENCIO AL ROMA (1-0)

CADIZ, 31.—Por uno a cero venció el Viena al Roma en partido de consolación del torneo Ramón de Carranza. El encuentro no gustó en su des-

### FUTBOL AMISTOSO

Ayer se celebraron varios partidos amistosos, que concluyeron con los siguientes resultados:  
 Elche-Español de Barcelona, 2-0.  
 Salamanca-Valladolid, 2-2.  
 A. de Almería-Sporting Bel-abbesien, 3-1.  
 Albacete-D. Manchego, 1-0.  
 Tarrasa-Hospitalet, 3-0.  
 Europa-Badajoz, 0-2.  
 Málaga-Valencia, 4-1.  
 Real Sociedad-A. de Bilbao, 3-2.  
 Elda-Lusitano de Evora, 4-4.  
 Manresa-Osasuna, 2-4.  
 Granollers-Español, 2-5.

arrollo, puesto que los dos conjuntos han jugado lentamente y sin codicia. Lo único destacable han sido las defensas, que actuaron con energía ante los reiterados avances de una y otra delantera. El encuentro terminó con empate a cero. En la prórroga reglamentaria de 15 minutos, a los diez, se lanzó un saque de esquina contra el Roma, rechazó el portero, y Hammerik remató a las mallas el tanto de la victoria.—(ALFIL).

## Un millón piden a Valencia por el interior portugués Cardona

ELDA, 31.—Un representante del Valencia C. F. que presenció el partido de esta tarde entre el Elda y el Lusitano de Evora, ha entablado conversaciones con el club portugués para tratar de adquirir los servicios del interior Cardona. El Lusitano ha pedido un millón de pesetas por dicho jugador.—(ALFIL).

**Dr. Agustín García Sancho**  
 Medicina General. Enfermedades de la Piel, Venéreo, Sífilis, Diarrea, Rayos X  
 Consulta: De 11 a 1 y de 5 a 7 tarde  
 San Andrés (La Espuma), Teléf. 275.  
 Domicilio particular: Fernando González 4-3º - Teléfono 3957

### BOXEC

## MARTINEZ, campeón de España de los plumas

MÁLAGA, 31.—Se ha celebrado una velada de boxeo en la cual José Luis Martínez se ha proclamado campeón de España al vencer en los pesos plumas a Santin, campeón guipuzcoano, por puntos. El combate se celebró a doce asaltos de tres minutos. Fue una pelea muy emocionante. Al finalizar ambos fueron ovacionados por su gran combatividad y deportividad.—(ALFIL).

### "CICLON SILVA" CONTRAJO MATRIMONIO

PALENCIA, 31.—En la iglesia parroquial de San Miguel ha contraído matrimonio el boxeador madrileño Manuel Silva, conocido en el mundo del deporte por "Ciclón Silva", con la señorita palentina Carmina López. Como se recordará, este boxeador, como consecuencia de un desafortunado combate con el francés André Gasperino, perdió la vista. Durante su enfermedad, Carmina López le escribió al Sanatorio, hicieron amistad y más tarde contrajeron compromiso de matrimonio, que se ha verificado ahora. El templo estaba completamente lleno de fieles, y el matrimonio ha constituido una gran expectación.—(ALFIL).

### Lorenzo Otero

MEDICO PUERICULTOR  
 MEDICINA INTERNA  
 Rayos X y Electrocardiografía  
 ABRE SU CONSULTA  
 PLAZA DE GALICIA, 5. 1.º  
 De 1 a 2 y de 5 a 8

### Copa de La Coruña

## Con sus victorias de ayer, Unión Sportiva y Silva, jugarán la final

El defensa del Vioño, Floreal, se anuló antes de concluir el partido para ir a contraer matrimonio

#### RESULTADOS DE AYER

Unión Sportiva - Vioño, 5-0.  
 Silva - Español, 2-0.

#### COMENTARIO

Al fin ha quedado resuelta la incógnita que con los empates en el primer partido de las semifinales nos habían planteado los cuatro equipos supervivientes.

Después de los partidos de vuelta, celebrados ayer en el Estadio de Riaza, todo ha quedado aclarado. Unión Sportiva y Silva disputarán la final.

La eliminación del Vioño era esperada por el aficionado. En cambio no se contaba con que el Silva se deshiciera con tanta facilidad del Español, que jugó ayer uno de los peores partidos de la temporada, en lo cual influyeron factores que señalaremos más adelante.

UNION SPORTIVA - VIOÑO, 5-0.—El encuentro resultó para la Unión Sportiva de guante blanco, al encontrarse con un Vioño desganado, que no ponía en la lucha el menor interés.

A los siete minutos viene el primer gol de los unionistas al marcar David, desde fuera del área, un bonito tanto que es recibido con verdaderas muestras de júbilo por los numerosos seguidores de este equipo. Continúa el juego a partir de este gol, con ligero dominio del Unión que poco a poco se va haciendo dueño de la situación, y así a los 10 minutos sobreviene el segundo tanto obra de Madriles al ejecutar un "penalty" con que fue castigado el Vioño; ya las cosas tomaron otro cariz a raíz de este gol, pues el mismo, fue como la puntilla para los jugadores rojos que, conformes con este tanteo, parecían dispuestos a aceptar la derrota sin más paliativos. A los 40 minutos, Mena a pase de Juan, aseguraba la eliminatória para su equipo logrando el tercero, gol de bonita factura, y con el que finalizó la primera parte. En la continuación el juego resultó de lo más aburrido; si en la primera parte y a raíz del segundo gol el Vioño parecía conforme con la derrota, ahora en ésta y con tres tantos a favor, el Unión Sportiva se dedicó única y exclusivamente a cumplir el trámite.

Sin embargo logró dos goles más a los 38 y 44 minutos, respectivamente, siendo sus autores Miguel y Miluco. Es digno de destacar el gesto caballeroso del central del Vioño, Floreal, al jugar este partido el día de su enlace matrimonial, pues se da la circunstancia que faltando quince minutos para concluir la lucha, abandonó el terreno en medio de fuertes aplausos del público, para dirigirse al templo donde había de recibir el Sacramento. Nuestra enhorabuena.

Destacaron por el Unión, David, Juan y Lareo, y por el Vioño, Verne y Floreal. La labor del colegiado señor Miguez, sin complicaciones. A sus órdenes los equipos alinearon así:

UNION SPORTIVA: Mangana, Madriles, Vispo, Parodi; Pombo, David; Lareo, Miguel, Miluco, Juan y Mena.

VIOÑO C. F.: Otero; Boedo, Floreal, Bello; Carlos, Paquiño; Julito, Juan, Ceá, Verne y Barderas.

SILVA-ESPAÑOL, 2-0.—Comienza el juego con dominio alterno, notándose en el Silva más coraje y rapidez en su juego, bien ordenado que por unos momentos desconcierta al Español, con fútbol más reposado. Pronto se vio que el Silva no era el de hace ocho días, pues sus hombres les conocidísimos en juego y coraje, estaban dispuestos, con-

tra todo pronóstico, a eliminar al Español, que no ponía el mayor empeño en la lucha. Así, a los 15 minutos, en pleno dominio silvista, se produce una mano dentro del área españolista que es sancionada con "penalty"; lo lanza Miguel, da en un poste, cuando Leal se había lanzado al lado contrario. Continúa, pese a todo, el dominio del Silva, equipo que empieza a verse favorecido por la suerte.

En una jugada producida, a los 22 minutos en el área del Español, había lanzado un centro tiro Chuchu, que salió a recoger al borde del área Leal, bloqueando con seguridad, y cuando nadie lo esperaba, suelta el balón de forma incomprensible, quedando a los pies de Patricio, que fusila, a meta batida, el primer gol de su equipo. A partir de este tanto el Silva intensifica más su dominio, y cuando van 25 minutos y al ir a lanzarse un "corner" contra el Español, Antonio propina descaradamente una patada a Purucus, y es expulsado.

En la continuación y a los 12, Purucus, que está realizando un gran encuentro, sortea a tres defensores y lanza un tiro raso y fuerte que vale el segundo gol de su equipo. A partir de este tanto ya la eliminatória quedó decidida, pues el Español no era equipo, y menos con 10 hombres, para un Silva que estaba librando un excelente encuentro. Además y para colmo de desdichas, a los 30 minutos se lesionó su central, que tuvo que ser atendido en la banda unos minutos, reapareciendo solo unos instantes, para terminar, retirándose definitivamente. Ya con el Español, como quien dice, entregado, el Silva se hizo dueño absoluto del campo. Faltando un minuto para concluir la lucha, Jaime, interior españolista, propina una patada a Purucus, siendo igualmente expulsado. Sin más jugadas dignas de reseñar, finalizó este encuentro de claro color silvista.

Destacaron por el Español, Benjamín, Guillermo, Jano y Jaime, y por el Silva todo el conjunto, si bien hay que destacar la labor de Purucus. A las órdenes del señor Morlán, que estuvo acertado, los equipos formaron así:

ESPAÑOL: Leal; Tajés, Castro, Guillermo; Tonecho, Benjamín; Guillín, Jaime, Jano, Antonio y Souto.

SILVA: Ramallets; Leiras, Pacheco, Vasco; Purucus, Chori; Patricio, Miguel, Molowny, Chuchu y Pilotó.

VICTOR CASTRO

### D. Angel Ron Fraga

Partos. Enfermedades de la Mujer.  
 Cirujía de la Especialidad  
 Diplomado esterilidad conyugal  
 Consulta: de 12 a 1 y de 4 a 7  
 Real, 25 - 2.º Teléfonos 9618 9624  
 LA CORUÑA

### DR. A. GUTIERREZ MOYANO

ALERGIAS  
 Asma, Colitis, Eczemas, Urticarias, Reumatismo, Tuberculosis  
 DIABETES  
 De 12 a 2 y de 5 a 7  
 JUANA DE VEGA 17

# LIQUIDACION

HOY. LUNES

## «CALZADOS CORUÑA»

VEA SUS ESCAPARATES

SAN ANDRES, 94

Linares Rivas, 20

# TOROS

## Seis toros y otros tantos novillos, en una corrida a «plaza parlada» en Puerto de Santa María

### Curro Girón y Marcos de Celis, en Palencia, salieron a hombros

**PALENCIA, 31.**—Primera de feria. Siete toros de doña María Teresa Oliveira, bravos, aplaudidos en el arrastre; al segundo se le dió la vuelta al ruedo.

Angel Peralta cortó las dos orejas y dió dos vueltas al ruedo. Manolo Vázquez fue ovacionado en su primero. En su segundo cortó una oreja y dió la vuelta al ruedo. Marcos de Celis cortó las dos orejas y dió dos vueltas al ruedo en su primero. En el quinto, cortó una oreja.

Curro Girón cortó las dos orejas en cada uno de sus toros y el rabo en el segundo.

Marcos de Celis y Girón salieron a hombros. También salió a hombros el mayoral de la ganadería.—(CIFRA).

### BERNADO Y CHAMAÇO CORTAN OREJA EN PALMA DE MALLORCA

**PALMA DE MALLORCA, 31.**—Seis toros de Ramos Matías y Hermanos, desiguales.

Joaquín Bernadó escuchó aplausos en su primero. En su segundo cortó una oreja y dió la vuelta al ruedo.

Chamaço, escuchó pitos en su primero. En su segundo cortó una oreja y dió la vuelta al ruedo.

Valencia, silencio en su primero. En su segundo fué ovacionado.—(CIFRA).

### EN BARCELONA, POR LA LLUVIA, SE SUSPENDIÓ LA CORRIDA EN EL QUINTO TORO

**BARCELONA, 31.**—En la Monumental, se lidiaron un toro de Salvador Guardiola, para el rejoneador del mismo nombre y seis de Pío Tabernero, para Mario Cabré, Carlos Saldaña y Manolo Segura.

La corrida fue suspendida en el quinto toro, a causa de la lluvia.

Salvador Guardiola fue ovacionado en su toro.

Mario Cabré, fue ovacionado y dió la vuelta al ruedo en su primero. En su segundo, a pesar de la lluvia, escuchó aplausos.

en su primero. En su segundo estuvo deficiente y escuchó un aviso.

Emilio Oliva fue ovacionado con petición de oreja y vuelta en su primero. En su segundo, ovación.

Rafael de Paula escuchó aplausos en los dos suyos.

Todos los toros y novillos fueron ovacionados en el arrastre.—(CIFRA).

### EXITO DE LA REJONEADORA CONCHITA MORENO, EN MADRID

**MADRID, 31.**—En la Plaza Monumental se lidiaron un novillo de Gala-che y seis de Manuel García Aleas.

Emilio Redondo, dió dos vueltas al ruedo en su primero, con petición de oreja. También dió la vuelta en el cuarto.

Sergio Flores, sufrió un aparato de volteo al lanzar a su primero. Fue ovacionado. En su segundo, silencio.

Marquez, cortó una oreja en su primero. En el que cerró plaza escuchó aplausos.

La rejoneadora Conchita Moreno, colocó varios rejones y pares de banderillas y escuchó aplausos. El sobresaliente Amadeo Pedrés Valle, tras recibir una fenomenal paliza, pasó a la enfermería, y el novillo fue retirado del ruedo.

Redondo resultó cogido al hacer un quite al sexto novillo y sufre herida en la región glútea, calificada de menos grave.

Amadeo Pedrés Valle padece herida contusa en región nasal, con probable fractura de los huesos de la nariz y erosiones múltiples y conmoción cerebral, de pronóstico reservado.—(CIFRA).

Saldaña escuchó aplausos en la muerte de sus dos enemigos.

Manolo Segura dió la vuelta al ruedo con petición de oreja.—(CIFRA).

### EN PUERTO DE SANTA MARIA, TOROS Y NOVILLOS A PLAZA PARTIDA

**PUERTO DE SANTA MARIA, 31.**—Seis toros y seis novillos, a plaza partida, de don Carlos Núñez, para los matadores Rafael Ortega, Gregorio Sánchez y Juan Antonio Romero, y los novilleros Pepe Alvarez, Emilio Oliva y Rafael de Paula.

Rafael Ortega en su primero cortó una oreja y dió la vuelta al ruedo; en su segundo hubo petición de oreja y vuelta.

Gregorio Sánchez fue ovacionado en su primero. En su segundo hubo silencio.

Juan Antonio Romero fue ovacionado en sus dos toros.

Pepe Alvarez dió la vuelta al ruedo

## En Vigo, fué entregada una bandera de combate al dragaminas «Miño» Presidió el acto el Capitán del Departamento Marítimo

### Instituto Nacional de Previsión Seguro Obligatorio de Enfermedad

Fijada la fecha de 1 de septiembre para la implantación en esta provincia de la especialidad de Pediatría Puericultura de familia, se pone en conocimiento de los asegurados al Seguro Obligatorio de Enfermedad, con hijos menores de siete años, que la asignación de especialistas, se encuentra expuesta en los tabloneros de anuncios de las siguientes dependencias: Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

Ambulatorio del Seguro de Enfermedad (Federico Tapia).

Ambulatorio de Servicios Sindicales (Médico Rodríguez).

Ambulatorio de Mutua General de Seguros (Pardo Bazán).

Ambulatorio del Instituto S. de Marina (Médico Rodríguez).

Ambulatorio "Fontenla Maristany" de El Ferrol del Caudillo.

Agencia del I. N. P., de El Ferrol del Caudillo.

Agencia del I. N. P., de Santiago de Compostela (Azabachería, 23).

Empresa Nacional Bazán, de El Ferrol del Caudillo.

Residencia Sanitaria del Seguro de Enfermedad, La Coruña.

Rogamos a los asegurados tomen buena nota del especialista que a cada uno corresponde, a fin de evitar las incomodidades y perjuicios consiguientes y con el fin de que este nuevo Servicio goce de una eficaz aplicación práctica.

**VIGO, 31.**—Presidido por el capitán general del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo, almirante don Pedro Fernández Martín, se celebró el acto de bendición y entrega de una bandera de combate que los Ayuntamientos de Tuy, Arbo, La Guardia, Salvatierra, Tomiño y El Rosal ofrecieron al nuevo dragaminas "Miño" que se hallaba anclado en la dársena del puerto pesquero. Con este motivo se encontraban en puerto los destructores "Almirante Antequera" y "La zaga", el minador "Neptuno" y los guardacostas "Seviola" y "Cies". A la llegada del capitán general le fueron rendidos los honores de ordenanza por una compañía de la Escuela Naval Militar de Marín, en unión de otra de la Escuela de Transmisiones y Electricidad de la Armada y de otra del Regimiento de Infantería. Después de revisadas las fuerzas el capitán general fué saludado por los alcaldes y autoridades de los municipios de la zona fronteriza del río Miño, así como por las provinciales y locales.

Comenzó el acto con la bendición de la bandera que fué entregada por el alcalde de Tuy en nombre de los siete ayuntamientos, a la señorita de Fernández Núñez, hija del capitán general del Departamento, que actuó de madrina en la ceremonia, la cual, a su vez, la entregó al comandante del buque, que, después de arengar a las fuerzas del mismo, mandó izarla a bordo. Millares de personas presenciaron el acto desde el puerto pesquero. A continuación las fuerzas desfilaron ante el capitán general. El comandante del "Neptuno" obsequió a las autoridades con un vino de honor.—(CIFRA).

## Aviones supersónicos de la Doce Fuerza Aérea, rumbo a Formosa

Es la primera vez, desde Corea, que se dirigen a Extremo Oriente

Mientras Chiang Kai Chek conferenciaba con los norteamericanos, los comunistas bombardeaban Quemoy

está siendo bombardeada desde tres direcciones.—(EFE).

### ESPIAS ARRESTADOS, EN KIANGSU

**HONG KONG, 31.**—La Agencia de Noticias comunista "Nueva China", informa que cierto número de agentes de espionaje adiestrados por la China nacionalista y los Estados Unidos han sido arrestados en Kiangsu". Se agrega que los espías "intentaban volar un puente y ampliar su base de operaciones contratando los servicios de otros individuos".—(EFE).

### ATAQUE DE "PRAVDA"

**LONDRES, 31.**—Por primera vez y después de muchos días de silencio, "Pravda", publica un editorial en el que afirma, entre otras cosas, que la Unión Soviética prestará a la China comunista la "ayuda moral y material necesaria en su lucha justa para la liberación" de Formosa.

El artículo ha sido divulgado por Radio Moscú y escuchado en Londres. Pone de relieve, entre otras cosas, que "los amantes de la provocación militar no deben olvidar que el pueblo de la República china no forma un pequeño y olvidado país, donde los soldados de Infantería de Marina norteamericanos pudieran desembarcar impunemente".—(EFE).

### QUEMOY, BOMBARDEADA DESDE TRES DIRECCIONES

**TAIPEH, 31.**—Diversas autoridades norteamericanas han celebrado una conferencia con el mariscal Chiang Kai-Chek de más de dos horas de duración. Se cree que han tratado de la posibilidad de aumentar la ayuda militar a la China nacionalista.

Mientras se celebraba esta conferencia, los comunistas chinos reanudaron el bombardeo de la isla de Quemoy, bombardeo que había estado interrumpido durante varias horas.

Se tienen noticias no oficiales de que los comunistas chinos han comenzado a utilizar aviones procedentes de la base aérea de Chatí, que se encuentra solamente a tres minutos de vuelo de Quemoy.

En el caso de confirmarse, Quemoy

### Ultima hora

## Los pesqueros ingleses violarán las nuevas aguas jurisdiccionales de Islandia

**REYKJAVIK (ISLANDIA), 31.**—Islandia ha ampliado oficialmente, a partir de la medianoche, los límites de pesca en sus aguas jurisdiccionales a 12 millas.

Mientras tanto, buques británicos escoltados, han recibido instrucciones de violar los límites impuestos, "en vista de que no se ha llegado a un acuerdo entre las autoridades de ambos países sobre el particular".

Cañoneros británicos dan escolta a unos 40 barcos ingleses.—(EFE).

## Colisión de un petrolero español y un buque inglés, en Suez

**SUEZ, 31.**—El petrolero español "Albuera" chocó con el carguero británico "Langie Clyde" en Suez en las primeras horas de la mañana. El barco español, de 13.056 toneladas, navegaba del Norte con un piloto a bordo, en la entrada del Canal, mientras que el inglés procedía del Sur. Los dos barcos han sufrido algunos daños, pero no hay que lamentar víctimas.—(EFE).

## Fueron clausurados, en Santiago, los campeonatos de atletismo de Educación y Descanso

El fuego que ardió durante la competición, ofrendado al Apóstol

**SANTIAGO DE COMPOSTELA, 31.**—Los III Campeonatos nacionales de atletismo, organizados por la Obra de Educación y Descanso, han terminado con la ofrenda del fuego que ha ardió durante las competiciones, al Apóstol Santiago y que ha sido traído a la Catedral en una carrera de relevos.

Al acto asistieron todos los participantes a estos campeonatos cuya clausura se celebraba. Hizo la ofrenda al Apóstol el jefe nacional de E. y D., señor Gutiérrez del Castillo, y le contestó el Cardenal Quiroga Palacios, que puso de relieve el espíritu cristiano de los trabajadores españoles.

Tanto la entrada como la salida de la Catedral se hizo por la Puerta del Obradoiro, reservada para actos oficiales.—(ALFIL).



**GARANTIZADO USANDO BELLO-PEL NO EXISTEN CALVOS, NI CANAS, NI CASPA. EL PELO DURA SIEMPRE SANO.**

**YO USO BELLO-PEL**  
mis cabellos están sanos, sin canas ni caspa, para durar toda la vida. Es suerte conocer este maravilloso preparado, para tener pelo de juventud.

\*\*\*\*\*

## EXCURSION POPULAR A ITALIA Y COSTA AZUL

Salida de La Coruña el día 7 de septiembre. Regreso 30 de septiembre, visitando Burgos, Barcelona, Arles, Niza, Génova, Grosseto, ROMA (6 días de estancia) Florencia, Venecia, Milán, Narbonne, etc.

## A BRUSELAS

a la Feria Universal e Internacional, 19 días de duración. Salidas, 7 de septiembre y 5 octubre, visitando Gijón, Santander, Bilbao, San Sebastián, Lourdes, PARIS (4 días), BRUSELAS (5 días) Orleans, etc.

## PORTUGAL, ANDALUCIA Y CASTILLA

16 días duración. Salida 14 de septiembre. Visitando Vigo, Oporto, FATIMA, LISBOA, Sevilla, Cádiz, Málaga, Granada, Jaén, Madrid etc.

## VIAJES CANTABRIA.

(G. A. T. 35)

CASA CENTRAL: Olmos, 28. Teléfonos: 3413-1002-7831

\*\*\*\*\*

## DIONISIO TEJERO PEREZ, S. A.

Fábrica de hilados y tejidos de algodón ('GALICIA INDUSTRIAL')

# JUBIA LA CORUÑA

Lienzos crudos y curados en 80-160-190 cms.

## GARANTIZADO EL 100/100 ALGODON

Venta en todos los establecimiento del ramo

Plaza de Lugo, 4, bajo -- LA CORUÑA -- Teléfonos 8500-01-02

# JUSTICIA CUMPLIDA

## El abuso de derecho en la locación urbana

Por F. JIMENEZ DE LLANO

Con fundamento en los presupuestos fácticos y legales que se recogen en la sentencia que seguidamente se insertará, formuló ante el Juzgado Municipal demanda resolutoria del contrato de inquilinato a la administradora de la testamentaria a que pertenecía el objeto locado, que fue desestimado en ambas instancias.

Interpuesto recurso de suplicación ante la Audiencia Territorial de La Coruña, fue acogido por la Sala de Vacaciones.

La Sentencia, de 19 de Agosto de 1957, sentó la doctrina siguiente:

A) Que el Juzgado Municipal, en Considerando de su sentencia aceptada por el fallo recurrido, sienta como hechos: que la demanda fue presentada a trámite el día 14 de Marzo, habiendo sido emplazado el demandado el día 18, y entre estas dos fechas el arrendatario compareció ante Notario haciendo uso de la facultad que al efecto le confiere el art. 24 de la LAU, y subrogó a una hija suya en los derechos y obligaciones propias del contrato que se discute, habiéndose notificado a la demandante la subrogación con fecha 16 de Marzo; estimando los Jueces en primera y segunda instancia, "que los hechos anteriores demuestran que la subrogación realizada por el demandado a favor de su hija, con anterioridad al emplazamiento y vigente el contrato originario, es plenamente eficaz en derecho, por cuanto esta subrogación tiene causa eficiente en la voluntad del inquilino.

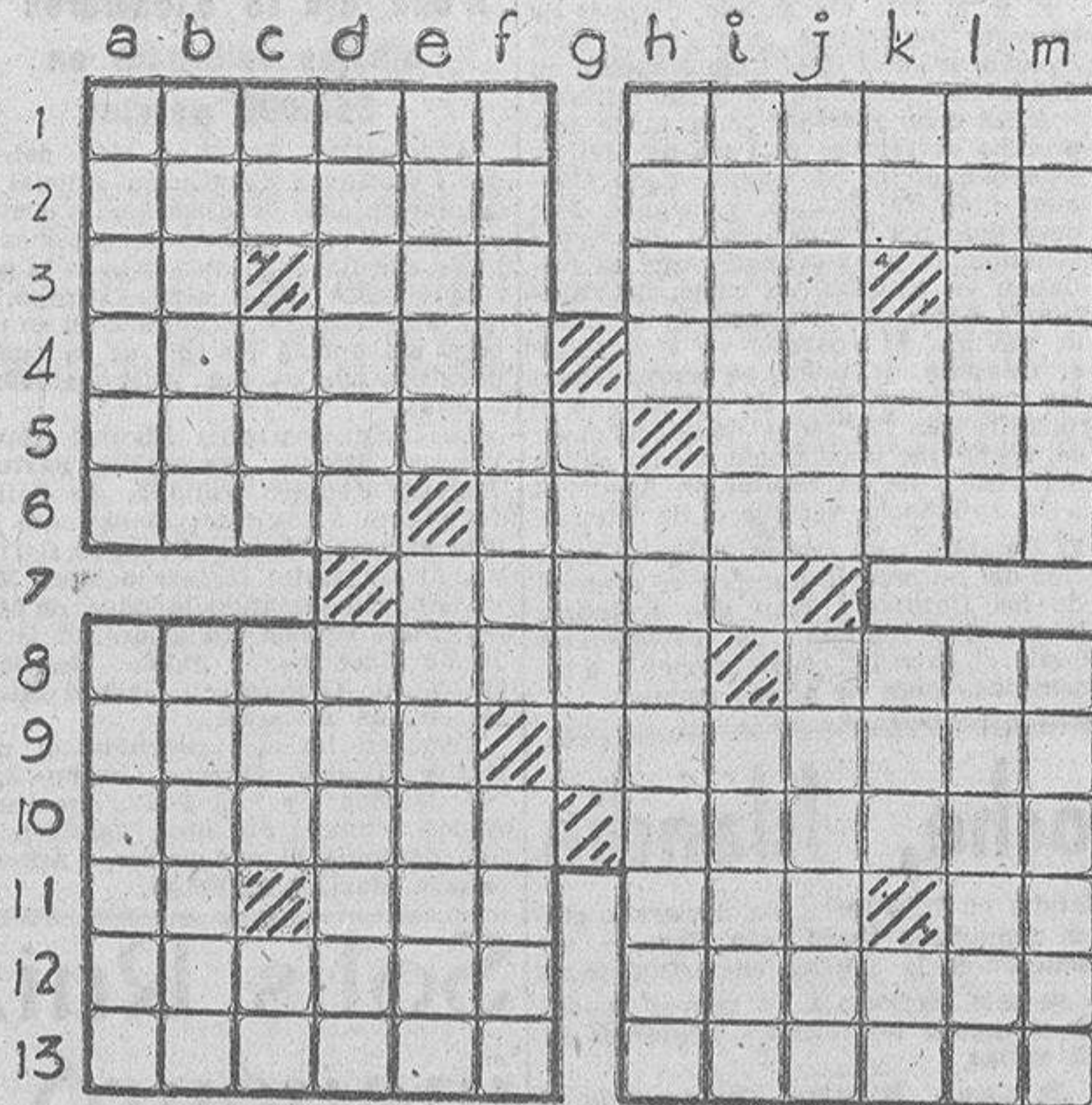
B) Que no se hace en la sentencia recurrida referencia a los efectos que la presentación de la demanda produce en la vida del derecho, efectos civiles y efectos procesales, los primeros regulados en el Código Civil, de Comercio, etc., de tal modo que la presentación de la demanda es la forma más solemne de ejercitar un derecho, efectos que se producen con su sola presentación.

C) Que alegado por el actor en la segunda demanda presentada y que se acumuló a la anterior, que la "cesión debe entenderse abusiva" y toda vez que la sentencia recurrida establece que "de no haberse operado la subrogación meritada, la acción resolutoria ejercitada hubiera tenido bastante justificación, con fundamento en los preceptos invocados en las demandas en relación con el artículo 9 de la misma Ley...", lo que así se deduce igualmente del estudio de los autos, se hace necesario ver si en efecto concurren los requisitos en que se fundamenta la suplicación y, concretamente, si siendo el arrendatario propietario de una casa con seis viviendas--tres desocupadas--puede seguir ocupando un piso ajeno, con cambiarlo a nombre de su hija o cedérselo a ésta después de presentada la demanda, teniendo en cuenta no sólo la doctrina invocada por el recurrente, sino también el mandato imperativo del artículo 9.º de la LAU: "Los Jueces y Tribunales desestimarán las pretensiones que ante ellos se formulen por demandante o demandado con manifiesto abuso de derecho"; abuso que el Tribunal Supremo en Sentencia de 14 de Febrero de 1944 ha estimado existe cuando concurren como elementos esenciales; 1), uso de un derecho, objetivo o externamente legal; 2), daño a un interés no protegido por una específica prerrogativa jurídica; y 3), inmorales o antisocialidad de ese daño, manifestado en forma subjetiva o bajo forma objetiva--cuando el daño proviene del exceso o anormalidad en el ejercicio del derecho--; y concurriendo las dos primeras circunstancias, se hace necesario ver si la subrogación se efectuó causando el daño por exceso o anormalidad en el ejercicio del derecho, lo que aparece indiscutible, pues si abusivamente no podía permanecer en el arrendamiento, cual se deduce del noveno Considerando de la sentencia recurrida, lógicamente--normalmente-- hacer una cesión de un derecho abusivamente poseído, constituye un manifiesto abuso de derecho.

D) Que la legislación de Arrendamientos Urbanos, nacida para retificar, a oídos de nuevas circunstancias, los clásicos postulados del Código Civil, cuyos preceptos nos habían conducido a abusos evidentes, toda vez que los arrendatarios--parte más débil en el momento de contratar y durante la vida de la relación arrendaticia--sufrían las consecuencias de aquel derecho dominical al amparo del cual algunos propietarios, olvidando imperativos de conciencia y de honestidad, atendían tan sólo al lucro personal y egoísta, considerando el remedio en dictar normas nuevas en defensa de inquilinos y colonos, estableciéndose disposiciones tutelares que otorgaban garantías a los arrendatarios, creándose un derecho necesario, superior a la voluntad de las partes, que incluso originó situaciones de acusada defensa de los locatarios que casi rayan en privilegio y desplazan el centro de gravedad de la propia relación; por eso se hace preciso no permitir que el arrendatario haga un uso abusivo de su derecho; abuso que

# PENSAR, REIR, APRENDER

## Crucigrama n.º 32, por Gimmar



**HORIZONTALES.**—1, Pueblo indígena del Chaco. Carruaje de dos ruedas. 2, Dañoso. Al revés: soldado ruso. 3, Contracción. Al revés: pandero árabe. Río gallego. Letra griega. 4, Desvaría. En plural: género, de monos platirinos. 5, Enseñóle. Nombre de mujer. 6, Paraje poblado de árboles. Fecundas. 7, Piedra preciosa. 8, Ayuntamiento de la provincia de Barcelona. Gran lago de Asia. 9, Traiga origen. Aromático. 10, Río español. Imágenes paganas. 11, Aldea caldea. Donas. Al revés: combate. Forma de pronombre. 12, Caserón. Al revés: cubiré. 13, Pifa americana. Al revés: adquieres cordura.

**VERTICALES.**—a, Patos. Culebra venenosa de Colombia. b, Provincia española. Querrán. c, Al revés: negación. Al revés: cierto tejido de seda. Regalar. Violoncelo stamés. d, Relativo a la lira. Pollo del ánade. e, Avariento. Natural de una nación europea. f, Segundo aro de los toneles. Asideros. g, Arbol ebenáceo. h, Todo lo que tiene entidad. Hijo de Mercurio. i, Obedeciera. Al revés: estéril. j, Ciudad de la provincia de Santander. Poeta español. k, Erisbe. Forma de pronombre. Lista. Nombre de letra. l, Al revés y en plural: parte del tejado. Te muestras. m, Atacas. Lusa.

(Solución, en la plana nueve)

## Limosna de una romántica



**PERDIDA**  
medalla oro, inscripción M.ª Begofia, 30.3-58, día veinticinco, trayecto contorno San Nicolás-Galera-Cafetería Linaer, Agradécese devolución Cantón Pequeño, 27-1.º

**AVISO**  
El Estado ayuda a todos los españoles a solucionar el problema de su vivienda. 30.000 ptas. por vivienda a fondo perdido (sin devolución) y demás créditos y beneficios. Solicite información. APARTADO, 1.222. BARCELONA.

# MADRID, DE DOMINGO A DOMINGO

## Viviendas para expropiados.-Mayalde, mantenedor.- Los pueblos de la provincia, resurgen.- Una casa con historia.- Agentes de turismo filipinos

Por FRANCISCO CASARES

EN el presupuesto extraordinario de urbanismo confeccionado por el Ayuntamiento de Madrid y cuyas cifras se acaban de publicar, figuran tres partidas para construcción de viviendas con una concreta finalidad: la de cobijar a los ocupantes de casas expropiadas, a aquellos que han de dejar las suyas por el peligro de ruina y a otros, cuya necesidad sea notoria. De los tres casos de desahucio que pueden darse y que, por lo visto, van a ser atendidos, el de más urgencia --y mayor dramatismo-- es el de quienes se ven, de la noche a la mañana, impelidos a abandonar sus moradas porque, de no hacerlo, se les pueden venir encima. Desgraciadamente, hay muchos viejos inmuebles en Madrid en esas críticas condiciones. Los otros casos que se pretende resolver no son o no deben ser tan apremiantes. Lo lógico es que, antes de proceder a la expropiación, se habilite acomodo para los afectados por ella. En fin: las cifras son testimonio de un plausible propósito. Se evitarán espectáculos como el de hace poco, en una de las Rondas de la ca-

pital, donde durmieron a la intemperie unas cuantas familias, varias noches, porque su casa se caía a pedruzcos y no se había previsto el buscarles otras habitaciones.

El alcalde de Madrid, conde de Mayalde, ha sido invitado a actuar como mantenedor en la justa literaria que, como todos los años, se celebrará en Barcelona el día de la Merced. La elección es todo un símbolo. El Sr. Finat llevará la más genuina representación de Madrid, la que en la Ciudad Condal pondrá de relieve unos sentimientos de afecto y amistad, cada día más afianzados. No hace mucho estuvo en Madrid el alcalde de Barcelona. Los actos en su honor tuvieron esa misma significación. Personificaba el Sr. Porcioles a la capital catalana y a ella se rendía el tributo. Son muchas las manifestaciones que corroboran esta disposición espiritual, recíproca, de las dos poblaciones. La existencia de centros de tipo representativo, regional --el Circulo Catalán y la Casa de Madrid, respectivamente-- es buena prueba. También el intercambio de escolares, para que conozcan, de visu, las urbes, acredita el deseo de cordial entendimiento. Está relativamente cercano aquel otro clima de pugnas, suspicacias y antagonismos, que inspiraba la pasión política. Gracias a Dios y al Movimiento Nacional, todo es ahora distinto. Y la vinculación, más sincera que nunca.

Noventa millones de pesetas, según acuerdos adoptados en su último Pleno, dedica la Diputación de Madrid a obras, reformas e implantación de nuevos servicios en varios pueblos. Si se recuerda que el presupuesto de la Corporación, para todas sus obligaciones, era, poco después de la Cruzada, de unos cien millones, podrá deducirse la importancia que tiene el que una cifra parecida se asigne a la transformación de los medios rurales. Porque no se trata de la aplicación de todo lo que figura en presupuesto para esas atenciones. En el transcurso del año se han aprobado créditos y planes que importan cifras considerables. Todo ello es posible porque, ahora, las Diputaciones cuentan con unos recursos que no tuvieron antes: los que provienen del arbitrio sobre la riqueza provincial. El Caudillo dijo, en una ocasión, que era

su deseo reforzar la vida de las Corporaciones para descentralizar servicios y deberes estatales. La promesa se está cumpliendo eficazmente.

Se anuncia la demolición, aunque parece que no del todo, de la famosa "Casa de las Siete Chimeneas, en la calle de las Infantas. Tiene ese viejo edificio una curiosa historia. Hace unos años fue declarado monumento histórico-artístico. Y con su anecdotario verdadero, ha habido también mucho de leyenda. Se dice que allí estuvo un Príncipe de Gales, a mediados del XVIII, como huésped incógnito de los dueños de la casa. También hubo frente a ella un motín famoso. Don Mariano García Córtes, el competente cronista matritense ya fallecido, escribió un folleto muy documentado sobre la finca y sus chimeneas. El edificio ha sido vendido y los nuevos propietarios se proponen obtener de su adquisición mayores beneficios que los que podría proporcionar la casa como está. Pero se quiere conservar su carácter y respetar la fachada para perpetuar lo que dio fama al caserón que en los últimos años estuvo dedicado a laboratorio y almacén de productos farmacéuticos.

Estuvieron unos días en Madrid, ocho directores de Agencias de viaje de Filipinas. Vinieron con el propósito de estudiar las posibilidades de incrementar el turismo de su país hacia el nuestro. Visitaron los lugares de más interés turístico como Alcalá, El Escorial, el Valle de los Caídos y otros y han declarado su convencimiento de que la devoción que en Filipinas se siente por todo lo español, se acrecentará notablemente con las expediciones que piensan preparar. Estas impresiones confirman las que otros muchos técnicos de turismo han exteriorizado después de acudir a conocer las ciudades españolas, sus monumentos y el acervo de singulares atractivos que hoy podemos ofrecer al turismo universal y entre los que se han de tener en cuenta, muy señaladamente, la paz, la seguridad, las comodidades, todo lo que, en fin, es fundamento acertado de la elección de los itinerarios para los que gustan de viajar y ver mundo para su satisfacción espiritual.

# ATALAYA MEDICA

## Conductores

Por E. PEREZ - HERVADA.

UNA cosa es saber conducir y otra muy distinta ser buen conductor. La primera implica el llevar, con mayor o con menor facilidad, un vehículo de un lado para otro; la segunda exige el hallarse preparado para resolver cuantas contingencias y avatares aparezcan de manera súbita durante la marcha. Si cuando pronunciamos la frase "coser y cantar" queremos aludir a la facilidad con que cosen las mujeres, hasta permitirle el lujo de hacerlo cantando, podríamos poseer, por ejemplo, un "conductor y hablar" para referirnos a la perfecta sincronización e innegable asistencia de unos reflejos condicionados, obligatorios y capaces de ser exhibidos en las circunstancias requeridas. Porque cuanto se hace bien suele practicarse con facilidad y la simple circunstancia de conducir rígidos y preocupados, amanerados y hasta molestos por cuanto pueda suceder, significa que tales reflejos no arraigaron en el subconsciente y que costará trabajo hacerlos entrar en actividad en el instante requerido y necesario.

En otra "atalaya" publicada pasado un año nos referíamos al tema y entonces divulgamos nuestro parecer. Sin embargo, ahora, tras la lectura de modernos trabajos escritos en 1957, deseamos exponer lo que sobre el particular piensan Faber y Batke.

"Las informaciones sobre accidentes de circulación describen frecuentemente el estado del automóvil y de la carretera, pero con mucha menor frecuencia el del conductor en el instante del accidente o un momento antes. Se investiga si el automovilista ha ingerido alcohol o si ha sobrepasado la velocidad prescrita, pero desde hace muy poco tiempo, y no en todas partes--se concede alguna importancia a las tareas psíquicas y enfermedades". En efecto, existen personas por otra parte perfectas desde el punto de vista somático, a quienes un súbito mareo o una instantánea pérdida de conciencia, de la cual se recuperan con presteza, ponen en trance de sufrir un accidente, si les acontece en el instante de guiar un automóvil. Tal vez el propio paciente ni reparó nunca en ello ni le dio la menor importancia, pero su simple presencia resulta capaz de originar desastrosas consecuencias.

Se llevaron a cabo investigaciones, en estrecha colaboración con médicos e ingenieros, hasta explotar a más de mil ochocientas personas, deduciéndose que "conducir un automóvil en el tráfico actual es tarea que debe cumplirse en una unidad de tiempo para lo que se requieren ciertas aptitudes" y condiciones. Las aptitudes son: atención, concentración y reflejos; las condiciones: estar descansado, presumir de buena salud y mantener el espíritu libre de preocupaciones. Todo ello sin someterse a excitantes, a estimulantes o a sedantes, siempre perjudiciales. Dividen a los conductores en cinco clases, a tenor con sus características y sus reacciones, y los del grupo tercero representan el punto medio. Los del cuarto padecen de salud alterada y los del quinto exhiben enfermedades declaradas. El dieciocho por ciento de los accidentes pueden atribuirse a tareas psíquicas; y el ochenta y dos a un defecto de aptitud. Un setenta y tres por ciento de examinados presentan capacidad reducida, achacable, entre otras cosas--un dos por ciento--a la intoxicación alcohólica. En la población total se cataloga el veinticinco por ciento de las personas con capacidad reducida--clases cuarta y quinta--. Un exceso de velocidad no resulta importante para los accidentes; pero se trata de que las velocidades llamadas normales, sobrepasan las posibilidades de ciertos conductores poco aptos. Convienen dosis elevadas de vitamina A.

Y todo sin aludir a los accidentes buscados aunque de manera inconsciente, descritos por Jung, en "La Psique y sus problemas actuales" y comentados por nosotros, en 1950, en el discurso "El deseo de curarse como factor terapéutico".

# El Caudillo, en La Coruña

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

quien acompañaba su esposa, con entusiasmas ovaciones y gritos de Franco, Franco, Franco!

Ante el Club Náutico, esperaban las siguientes personalidades:

Marqueses de Villaverde, ministros de Marina, don Felipe de Abárzuza y Oliva; de Agricultura, don Cirilo Cánovas y secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz; jefe de la Casa Militar de S. E., teniente general D. Carlos Avenso Cabanillas; capitán general de la 8.ª Región, teniente general don Fermín Gutiérrez de Soto; jefe de la Región Aérea Atlántica, teniente general don Francisco Fernández-Longoria González; director general de la Guardia Civil, teniente general don Eduardo Sáenz de Buruaga; teniente general don Francisco Franco Salgado-Araujo, secretario militar de S. E.; jefe de la Casa Civil, general don José Navarro Morenés, conde de Casa de Loja; almirante secretario general y jefe de la Jurisdicción Central de Marina, D. Pedro Nieto Antúnez; segundo jefe e intendente de la Casa Civil, don Fernando Fuertes de Villavicencio; subsecretario de Agricultura, don Santiago Pardo Canalis; gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Evaristo Martín Freire; jefe nacional de Educación y Descanso, don José María Gutiérrez del Castillo; tesorero general del Movimiento, don Enrique Salgado Torres; general jefe de la Zona de la Guardia Civil, don Carlos Ponce de León; todas las autoridades provinciales; general gobernador militar, don José Aranz Conrado; presidente de la Audiencia Territorial, don Martín Rodríguez Suárez; presidente de la Diputación, don Diego Delicado Marañón; alcalde, don Alfonso Molina Brandao; comandante de Marina, don Carlos Pardo de Donibutun y Pascual de Bonanza; delegado de Hacienda, don Teodosio Gobernado Parrado; del Ministerio de Información y Turismo, don Francisco Serrano Castilla; consejero nacional del Movimiento por la provincia, don Rafael Salgado Torres; general jefe de Estado Mayor de la Región, don Emilio Ucar Ferrández; general jefe de Ingenieros, don José Sánchez Caballero; general jefe de Artillería, Sr. Ayenza; delegado provincial de Sindicatos don César Martín Muñoz; administrador principal de Aduanas, don José Rubio de la Peña; fiscal de Tasas, don Carlos Arriaga de Guzmán; directiva del Náutico y personalidades de las Casas Militar y Civil; don Felipe Polo y Martínez Valdés, secretario particular de S. E. el Jefe del Estado; coronel jefe del Regimiento de la Guardia, señor Mosquera Palleiro; ayudantes de campo de S. E., coroneles La Fuente Baamonde y Castañón, teniente coronel Suanzes, capitán de corbeta, González Aller; comandante del "Azor", don Fernando Suanzes; teniente coronel, don Eusebio Torres; jefe del gabinete de Prensa, don Manuel Lozano; jefe del gabinete telefónico, señor Mestres; médico, don Federico Gil; don Ricardo Catoira, etc., etc.

Entre las personalidades femeninas: doña Isabel Polo de Gueza y las esposas de las autoridades. Don Pedro Barrié de la Maza no pudo asistir a los actos por encontrarse ligeramente indisputo. Al bajar el Caudillo del coche el público arrojó en sus ovaciones y vitores. En primer lugar el Generalísimo fue cumplimentado por el capitán general de la Octava Región, que se acompañó a pasar revista a la compañía de Infantería de Zamora, 29, con bandera y banda de música, encargada de rendir los honores de ordenanza. La banda interpretó el himno nacional.

En las inmediaciones del Club Náutico se hallaban también el crucero "Méndez Núñez", cuya dotación formaba sobre cubierta. Desde este buque fueron disparadas las salvas de ordenanza.

Después de ser cumplimentado Su Excelencia por todas las personalidades que le esperaban, el Caudillo y su esposa subieron al salón principal del Real Club Náutico, desde uno de cuyos balcones presenciaron las regatas. Los socios del Club, que ocupaban totalmente el edificio, también les aplaudieron entusiastamente. En este momento fue izado en el mástil principal del edificio el guión del Caudillo. Toda la bahía coruñesa aparecía surcada por embarcaciones de diferentes clases totalmente engalanadas.

La entrada en la meta de la embarcación de Pasajes de San Juan, vencedora en la prueba fue acogida con grandes aplausos, mientras todos los barcos surtos hacían sonar sus sirenas. Después todas las embarcaciones desfilaron ante el edificio del Club Náutico, enarbolando sus remos en señal de homenaje al Caudillo. Posteriormente los patronos subieron al edificio del Real Club Náutico, y el Jefe del Estado hizo entrega del trofeo por

el donado y felicitó al patrón de la embarcación vencedora, Lujandio.

También entregó S. E. las copas donadas para las regatas de baidros de la clase "snipe" que se habían celebrado con anterioridad.

### S. E. REGRESA A MEIRAS

S. E. el Jefe del Estado, después de entregar los trofeos, permaneció unos momentos en el Real Club Náutico, en donde fue obsequiado con un refresco.

A las ocho y veinte de la tarde emprendió el regreso al Pazo de Meirás, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco, y séquito. Fue despedido por los ministros, altas personalidades y autoridades que se hallaban en el Club, en cuyas inmediaciones había ido engrosando la masa de público. Al aparecer en el exterior el Caudillo, de nuevo se reprodujeron las manifestaciones de entusiasmo al Caudillo que fueron jalando el paso del coche que le conducía por las calles del centro de la capital en dirección a la residencia veraniega de Meirás.

El Caudillo y su esposa, desde el interior del automóvil, que por la avenida de los Cantones tuvo que aminorar la marcha, hubieron de corresponder desde el interior constantemente a las demostraciones de afecto popular.

# Desde medianoche, Islandia

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

comenzar con Inglaterra esta madrugada.

Seis pequeños barcos islandeses que actuarán de protectores han ocupado posiciones a lo largo del límite de las doce millas que Islandia ha establecido unilateralmente alrededor de sus costas. Su misión es evitar que ningún barco de pesca, sea cualquiera su nacionalidad, se acerque a las costas del país.

Sin embargo, solamente los británicos han expresado intenciones de acercarse más allá de los límites establecidos.

Mientras tanto, se ha sabido de fuentes generalmente bien informadas, que los aviones de las fuerzas aéreas norteamericanas de la base de Keflavik, instalación de la OTAN, permanecerán en tierra, mañana, para evitar su intervención en cualquier posible disputa.

Se señala que Norteamérica está preocupada por la situación, ya que esta podría poner en peligro el mantenimiento de su base en Islandia. (EFE).

### NO HAY ESPERANZAS PARA UN ARREGLO

LONDRES, 31.—Se desvanecen rápidamente las esperanzas de llegar a una fórmula de compromiso en la "guerra fría" islandesa, mientras se acerca fatalmente la "hora H" en la que Islandia pondrá en vigor sus nuevos límites pesqueros.

El embajador islandés, en Londres, ha advertido que es "demasiado tarde" para llegar a una fórmula de compromiso. Al mismo tiempo, el Foreign Office anuncia que la propuesta de paz hecha por los Estados Unidos la pasada noche será aceptada, solamente si Islandia accede a aceptar un acuerdo simultáneo. El Gobierno de Reikjavik todavía no se ha pronunciado sobre la propuesta de paz norteamericana cuyos detalles no han sido hechos públicos. (EFE).

### DEMASIADO TARDE PARA LLEGAR A UN ACUERDO

LONDRES, 31.—El embajador de Is-

landia en Inglaterra, ha declarado que es demasiado tarde para llegar a un acuerdo en la disputa entre Inglaterra y su país, respecto a los nuevos límites de las aguas territoriales islandesas de 12 millas.

El doctor Kristján Gundmundsson declaró a los periodistas que Islandia está dispuesta a negociar la actual disputa, pero que no podrá hacerlo si la otra parte mantiene una actitud intransigente.

La decisión de implantar los nuevos límites para las aguas jurisdiccionales entrarán en vigor esta noche a las doce. Añadió el embajador que es imposible predecir cuanto tiempo transcurrirá antes que se encuentre solución a la disputa. "Puede ser—dijo—un día, una semana o varios años. Esperemos y veremos". (EFE).

### IMPORTANTISIMO

Gane cincuenta o más pesetas diarias, trabajando en su casa horas libres, hombres y mujeres, cual quier edad. Para informarse, manden dos pesetas sellos. Apartado 124, León

# Una banda de ladrones de joyas, detenida en Alic ante

n una casa se apoderaron de alhajas valoradas en 350.000 pesetas

ALICANTE, 31.—Han sido detenidos y puestos a disposición judicial por la guardia civil de Alicante, los componentes de una partida de ladrones de joyas, que llevaban operando en la provincia desde hacía algún tiempo. El robo más importante lo hicieron en una casa del pueblo de Ibi, de la que se llevaron alhajas por valor de 350.000 pesetas.

Los detenidos son: Manuel Alanda Velasco, Adolfo Fernández Partuna, Joaquín Samper Fullana, de Callosa del Segura todos ellos; Monserrate Felises Ferrese, Manuel Peregrín Carmoña, de Orihuela; Recaredo Mora Martín, Enrique Gabindo Méndez, de Murcia; Juan Ramón Rocamora, de Granja de Rocamora; Fidele Rodríguez García, de Orihuela, y Gabriel Muñoz García, de Alicante.

También ha sido detenido, el maleante Ricardo García Lozano, alias "El Marina" y "El Feo", que usaba otros nombres distintos. También ha sido detenido el encubridor, Antonio Lázaro Marín.—(CIFRA).

# Solís Ruiz inauguró...

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

Is por los Mandos provinciales del F. E. T. y de las J. O. N. S., y de Educación y Descanso, por el delegado del F. de Juventudes señor Herce Valdía y el presidente de la Sociedad fotográfica, señor Schmidt de las Heras, quien le acompañó en su detenido recorrido por los diversos salones de la exposición, en la que se exhiben 478 fotografías, enviadas por 225 autores que representan a 31 países, según anuncio oportunamente la HOJA DEL LUNES.

El ministro secretario general elogió la calidad de las obras expuestas, que constituyen un verdadero alarde en el arte fotográfico y felicitó a los organizadores. Con la visita del señor Solís quedó inaugurado el Primer Salón Internacional de Fotografía de La Coruña, que será muy visitado en días sucesivos.

# Contestenos, por favor

(VIENE DE LA PLANA DIEZ)

dad de Angel Montero, me he puesto en relación con María Cofán, una actriz cinematográfica española, no demasiado conocida todavía entre nosotros; pero que pronto alcanzará un punto de fama que le corresponde, en cuanto sean estrenadas películas en las que ha intervenido recientemente. Pero, aparte esto, María Cofán tiene para nosotros el interés especial de tratarse de una muchacha gallega, que ha luchado mucho para llegar ante las cámaras.

—¿De dónde es usted?  
—Soy natural de Orense.  
—¿Cómo llegó al cine?  
—Ocurrió después de varios acontecimientos que cambiaron el rumbo de mi vida.  
—¿Primer acontecimiento?  
—Hace unos años gané un concurso de caras nuevas para el cine, que organizó la revista "Radiocinema". Entonces estaba yo en Galicia y quise participar. Fui elegida por votación popular. Ello me animó a encaminarme a la carrera artística.  
—¿Cómo comenzó el camino?  
—Yéndome a Madrid, en donde me inicié como modelo, que es una de las fórmulas para llegar más tarde al cine.  
—¿Cuándo llegó la hora de las cámaras?  
—No tardó mucho. Mi primera intervención fue en "Embajadores en el infierno".  
—¿Con éxito?  
—Creo que sí, aunque era un papel corto.  
—¿Después?  
—Trabajé en "Fedra", "El genio alegre", "Un abrigo a cuadros", "Historias de Madrid", "Un americano en Toledo" y "Tremolina".  
—Estos ya son muchos acontecimientos.  
—Quizá, aunque realmente no se pueden considerar sino una labor hacia la meta de ser actriz.  
—¿Es que los tuvo, además, de otro tipo?  
—Pues sí. Gané otro concurso. Me nombraron "Miss Cencienta española". Esto me proporcionó muchos regalos y una gran publicidad.  
—¿Sólo hacía cine?  
—Estudié mucho, sobre todo música y piano. También hice unas oposiciones a Hacienda.  
—Por si acaso...  
—Hay que ser previsores. De todos modos, yo tenía fe en salir adelante, y la sigo teniendo.  
—¿Debutó ya como primera figura?  
—Sí. Mi primera película como protagonista fue "El azar se divierte", que pronto se estrenará en toda Galicia.  
—¿Algo especial influyó en ese triunfo?  
—Siempre tiene que ocurrir algo especial. Para mí la fortuna llegó el día en que me descubrió el director Jesús Puig que me contrató sin saber incluso que yo había ganado algunos concursos de tipo femenino. Precisamente se enteró cuando concluimos la primera película. Y me contrató sin hacerme pruebas.  
—¿Acertó?  
—¿Qué le voy a decir yo? Lo cierto es que a partir de entonces no he dejado de hacer cine constantemente para la firma "Lepanto Films". Otra película que hice después precisamente es "El ángel está en la cumbre", que ayer pasé aquí en Ferrol, en privado, para que la viese mi familia.  
—¿Qué planes tienes para fecha inmediata?  
—Me marcho dentro de unos días para hacer tres películas seguidas. Una se titulará "Almas hundidas"; la segunda, "El Duque de Gandía", y la otra todavía no sé cómo se llamará.  
—¿Es fácil el triunfo en el cine español?  
—En el nuestro, como en otro cualquiera, es muy difícil llegar a algo. Influye mucho la suerte, tener condiciones artísticas, el estudio, la vocación.  
—¿Cree usted que influye mucho el físico?  
—Pues sí; pero hay que ser actriz. Ambas cosas reunidas pueden dar grandes frutos. Si sólo se tiene físico, se acaba pronto.  
Por las fotografías que le hizo "Mael" he visto que se parece muchísimo a Sofía Loren. Le hablo de ello, y soslaya la respuesta.  
—Sofía Loren me gusta mucho en el cine. La conozco, en efecto. Yo admiro mucho a todas las actrices, porque estoy entre ellas. Y si me pregunta a cuál más, le diré que a Ingrid Bergman.  
—¿Cómo la tratan sus compañeros de trabajo?  
—Muy bien; son todos muy buenos.  
—¿Y qué dicen sus amigos después de verla en la pantalla?  
—A mí me dicen que me encuentran muy bien; pero vaya usted a saber... Habría que preguntárselo a ellos, sin estar yo presente.  
—Seguro que está usted bien.  
JORGE VICTOR SUEIRO

# Cada semana, un tema

(VIENE DE LA PLANA DIEZ)

conductores de otros vehículos, que no hace falta citar.

Estamos en una casa de alquiler de bicicletas. Cinco o seis de esta existen en La Coruña, y pronto, según parece, habrá otra dedicada al alquiler de motos. De nuestro interlocutor conseguimos la serie de interesantes datos acerca de la actividad ciclista en la ciudad.

Al margen de las "máquinas" de propiedad particular, existen para alquilar unas ciento cincuenta cuyos usuarios más habituales son los chicos de recados, o los que aprovechan los ratos de ocio para hacer piernas a base de darle a los pedales. Los días festivos, en los que, como es lógico, la demanda de bicicletas es mayor que a diario, los muchachos se van a la playa, o a Betanico, o a Baña, o a correr simplemente por la ciudad.

—Pero, ya ve usted—sigue diciendo don Dosito González—accidentes puede decirse que son incoherentes. Hay, claro, pequeñas cosas, pero tragedias, lo que se dice tragedias, ninguna. No más, desde luego, que la que puede sufrir otro que sobre los o cuatro ruedas no sea precisamente ciclista.

—Resulta, pues que la "plaga" no es tal, más que en su demostración callejera de habilidades individuales sobre dos pedales y con las manos bien prietas sobre el manillar, o incluso sin tocarlo.

Ya en este tema, el evidente predominio de la moto nos hace preguntar si es que va perdiéndose la afición por la bicicleta.

—Algo menos afición, sí que hay.

Por ejemplo, ahora las chicas no alquilan bicicletas, cosa que antes hacían en gran número y todos los días. Yo creo que es porque a las mujeres no le va esta clase de vehículo. Y en contra de lo que puede pensarse de los chicos, no es la de carreras la bicicleta que más piden, sino la de paseo. En esto influye el hecho de que no abundan las competiciones ciclistas, con lo cual, por lo menos aquí, la afición va languideciendo.

A la honradez del peticionario se confía la seguridad y la devolución del biclo. Basta un carnet, o simplemente que el que venga sea conocido, bien como cliente, ya porque trabaja en alguna casa comercial próxima.

En fin, que esto no ofrece dudas. Los gajes pueden ser los deterioros de la bici, que las casas acostumbra a no cobrar. A una que se le ocurrió decirle a un muchacho que tal avería debería abonarla, le contestó el pequeño émulo de Coppi: "¿Y si yo me hubiera roto un brazo, quién me lo iba a pagar?"

Con risas se arregla todo, al final. Y, en fin de cuentas también, resulta que, contra la creencia bastante generalizada de fobia al ciclista, sobre todo por sus arranques a lo Miguel Poblet, aunque sea en una avenida repleta de público, el ciclista es un ser que puede incurrir en la misma imprudencia que otros conductores de vehículos más estables, y que, en definitiva, no produce las bajas que la rápida visión del velocista parece hacer ver. Menos mal! Con tal de que no haya tragedias, todos contentos.

**EXCURSION A LOURDES**  
Salida: 15 septiembre. Dos días completos en Lourdes. 7 días de viaje. Precio por persona: 2.750 pesetas.

**A FATIMA Y LISBOA**  
3 días de viaje, visitando todo Portugal. Dos días en Lisboa. Salida: 14 de septiembre. Precio: 2.965 pesetas

**PARIS Y BRUSELAS**  
Extraordinaria y económica excursión, con salida el 25 de septiembre. SEIS días completos en París, con excursión facultativa a Bruselas. Precio por persona: 5.750 Pts.

**TODAS NUESTRAS EXCURSIONES SE REALIZAN EN AUTOPULLMAN Y TIENEN SU SALIDA DE LA CORUÑA**

**VIAJES AMADO**  
Compostela, 1. -- Teléfs. 7784 - 7899

**Vuelta Motorista a Galicia**

ganada durante cinco años consecutivos por motocicletas R. O. A.

CLASIFICACION DE LA RECIENTEMENTE CELEBRADA

**PRIMERO Y VENCEDOR ABSOLUTO:**

**Pablo Biosca sobre R O A**

2.º "Bravo"..... sobre R O A  
5.º Castro ..... sobre R O A  
8.º L. Villarreal..... sobre R O A  
9.º Urgolli ..... sobre R O A

R. O. A. clasificó todas las máquinas presentadas en esta importante competición deportiva.

REPRESENTANTE PARA LA PROVINCIA:  
FRANCISCO GALAN - Alfredo Vicenti (Esquina Pondal) - T.º 5256



**Dr. J. Campo Mardomingo**  
CIRUGIA GENERAL  
PLAZA DE VIGO, 24  
Edificio Equitativa. Teléfono 2001



# Vida Coruñesa

## La romería de Santa Margarita, celebrada con gran brillantez

El hermoso y amplio recinto del monte de Santa Margarita se vio concurridísimo de público durante el día de ayer con motivo de la celebración de la popular romería organizada por la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento. El día estuvo bueno, aunque con un poco de aire frescachón. Lo bonancible de la jornada contribuyó a la mayor concurrencia de gente, y así se han visto muchas familias a la hora del mediodía almorzando a la sombra de los pinos. La animación en el Parque de Santa Margarita fue mucho mayor a partir de las cinco de la tarde, y hubo momentos, como a la hora del atardecer, en que el tránsito por el recinto se hacía difícil dada la aglomeración de público.

Como en años anteriores, en diversos lugares del Parque fueron instalados puestos típicos para la venta de comidas y bebidas y no faltaron las clásicas roscuilleras, los "tio-vivos", casetas de tiro al blanco, etc. El recinto aparecía adornado con profusión de banderas, y, por la noche, hubo iluminación extraordinaria.

### COMIDA DE AUTORIDADES

En un sector acotado a la sombra de los pinos se celebró el mediodía el "xantar" que estuvo presidido por el alcalde don Alfonso Molina Brandao, y entre los asistentes figuraban el delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo, señor Serrano Castilla; el del Ministerio de la Vivienda, señor Carreras Presas; alcalde de Betanzos, señor Dapena; ex-gobernador militar, general Mariñas Gallego; miembros de la Corporación municipal coruñesa, y destacadas personalidades de esta capital y forasteras al efecto invitadas. Distinguidas señoras y señoritas participaron del "xantar".

Durante la comida interpretó diversas composiciones musicales la banda municipal y a los postres acudió al recinto el coro "Cántigas da Terra" que interpretó un escogido repertorio de canciones gallegas. Tanto la banda municipal como "Cántigas da Terra" cosecharon muchas ovaciones.

### VISITA A LOS PUESTOS Y CONCEPCIÓN DE LOS PREMIOS

Antes del "xantar", el jurado, presidido por el alcalde señor Molina Brandao recorrió el Parque para visitar los puestos típicos con vistas a la concesión de los premios previamente establecidos por la Comisión de Fiestas. Había premios para puestos típicos, platos típicos, "regueifas", romances, bailes regionales, etc. En su visita al recinto de Santa Margarita, el alcalde fue cariñosamente aplaudido por el público y vitoreado en diversas ocasiones.

### PREMIOS

**PUESTOS TÍPICOS.**—Desierto.  
**PLATOS TÍPICOS.**—María Taboada, Torreiro, "A pulpeira de Mellid", por pulpo.  
Antonio Vázquez Lemos y "A pulpeira de Monforte", por pulpo, sardinas, cachelos y empanada, fueron galardonados con dos premios de la misma categoría, y se le concedió también un tercer premio a Eduardo Capelán, de La Coruña, por la presentación de "pan de bróna".

### FIESTA RELIGIOSA EN HONOR DE SANTA MARGARITA

Como final de la novena a la Santa titular se celebró ayer en la parroquia de Santa Margarita la fiesta principal que dio comienzo con diversas misas durante la mañana. A las doce y media fue la cantada con sermón a cargo del M. I. señor Abad de la Colegiata, y después, se celebró la procesión que recorrió las principales calles de la parroquia. A todos los actos religiosos asistieron muchos fieles.

### FALLO DE LOS CONCURSOS

Antes de dar comienzo a los concursos, el laureado Coro "Cántigas da Terra" interpretó varias canciones y danzas gallegas con su acostumbrada maestría, consiguiendo, al finalizar la intervención, justas y nutridas ovaciones del inmenso gentío que llenaba el Parque de Santa Margarita.  
Seguidamente dió principio el concurso de "Regueifas", al que se presentaron Eduardo Villaverde Martínez, de La Coruña, y Argimiro Leiro, también de La Coruña, mereciendo el premio en esta especialidad Eduardo Villaverde Martínez.  
A continuación se verificó el de "Romances", con la actuación de José Castro Listé, de Ordenes; Eduardo Villa-

El último día de agosto en La Coruña, fue excelente para todos y de una gran satisfacción, en primer lugar por los acontecimientos que se escenificaron en la ciudad y en segundo lugar por el grato ambiente que se disfrutó. El tiempo estuvo a tono con los acontecimientos desarrollados y el público se sumó con gratísima complacencia a ellos.

La atención de la jornada se centró en la feliz visita que hizo a esta capital el Jefe del Estado, glorioso salvador de España. El recibimiento y la despedida del Jefe del Estado, fueron un ejemplo de sentido fervor patriótico.

Hubo en Santa Margarita la popular Romería Gallega, a la que asistieron millares de personas que pasaron un rato agradable. La romería duró hasta bien entrada la noche y se deslizo con tranquilidad y alegría por parte de todos los concurrentes.

También hubo una animadísima jornada deportiva que empezó con unos partidos por la mañana en el Estadio, y siguió con el encuentro Celta-Deportivo. Luego se celebraron unas regatas de traineras en la bahía, emocionante prueba que presenció S. E. el Jefe del Estado.

En el aspecto artístico hay que mencionar la inauguración solemne del Salón Internacional de Fotografía en la planta baja de "La Terraza".

El movimiento en el puerto no registró nada más digno de mención que las regatas de traineras, y en el capítulo de sucesos lo más destacable fue la desgracia que le ocurrió a un bañista al otro lado de la ría. **MENDEZ DOPICO.**

verde, de La Coruña; Manuel Alvarez Liñares, de La Coruña, y Aurora Villalba, de Ordenes. Le fué concedido a Eduardo Villaverde el segundo premio, por haber sido declarado desierto el primero.

En el concurso de "Cuentos gallegos", que se celebró después, actuaron Juan Casal Rodríguez, Eduardo Villaverde Martínez, Manuel Alvarez Liñares, Juan Ramos y Miguel Pérez Coira, todos de La Coruña, siendo también declarado desierto el primer premio, y adjudicándosele un segundo premio a Eduardo Villaverde, de La Coruña.

Fuera de concurso hizo una afortunada intervención Carlos "O Xestal", que fué, merecidamente, muy aplaudido.

Terminados estos concursos, dieron comienzo los de "Bailes", que empezaron con "Bailes infantiles", en el que se presentó la pareja formada por Lita López Casanova y Pilarita López y López, de 11 y 12 años, respectivamente, que fué premiada por su interpretación de la "muñeira".

Actuaron a continuación varias parejas de señoritas y otras del Coro "Cántigas da Terra", que lo hicieron en homenaje a su presidente.

### SUCESOS

#### LESIONADOS EN CAIDA

Ayer de madrugada fue asistido en la Casa de Socorro de Cuatro Caminos, Francisco Tojo Martín, de Vigo, al que se le apreciaron, una herida contusa en la región frontal, y contusión en el dorso de la nariz con probable fractura de huesos propios. Dijo que se había ocasionado dichas lesiones al caer al suelo.

También fue asistido ayer en el mismo establecimiento Juan Carlos

Rodríguez González, de San Luis, 45. Presentaba una herida contusa en el labio superior y erosiones múltiples en manos y piernas.

El estado de ambos heridos fue calificado de carácter leve salvo complicaciones.

### EL PUERTO

Entraron el "Cabo Huertas" de puertos del Sur con carga general y "Larañala" (francés) de la mar. No salió ningún buque.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Prestarán servicio de guardia esta semana las farmacias siguientes:

Don Agustín Castro y Castro, avenida de Fernández Latorre, 43; don Olimpio Gómez Rubio, Sagrada Familia letra G; don Luis Nieto y Nieto, Torre, 122; don José María Puga Ramon, Feruleiro 8; don Jesús Somoza Amor, Travesía de Zapatería, 4; viuda de don Antonio López Abente, Cantón Pequeño, 31; don Serafin Zato Houdrisán, calle Real, 11.

### SOCIEDAD

**NATALICIO.**—La joven señora doña Dolores Campos Gándara, esposa de don Andrés Camino López, ha dado a luz felizmente una preciosa niña, a la que se le impondrán en el bautismo los nombres de Eva María Yolanda.

Por tan fausto acontecimiento familiar está recibiendo muchos parabienes el distinguido matrimonio y sus abuelos paternos y maternos. Nuestra enhorabuena.

**VIAJEROS.**—Emprendieron viaje de regreso, por carretera, a su habitual residencia, la señora doña María Luisa González de Martín y sus hijos Teresa, Cefe y Luis, que pasaron un mes de descanso en nuestra ciudad.

—Regresó de Castilla, donde pasó una breve temporada, nuestro querido compañero de Redacción, don Manuel Rodríguez Maneiro.

### CHARLA DE MARIA VICTORIA FERNANDEZ ARMESTO EN LA GAITEIRA

El jueves próximo dará una charla en la Sociedad Cultural y Recreativa de La Gaiteria la notable escritora doña María Victoria Fernández Armesto. Versará sobre el tema "Vida y costumbres de la familia alemana".

La disertación ha despertado gran interés.

### NOVENA EN HONOR DE SAN PEDRO DE MEZONZO

El día 2, a las siete y media de la tarde, dará comienzo la solemne novena en honor de nuestro Patrono.

El día 10, la misa de Comunión, a las ocho, y la solemne, a las 12.

En los cultos de la tarde, como en días anteriores, predicará el R. Padre Abad, de la residencia de PP. Redentoristas.

### RAUL GRIEN, EN LA CORUÑA

Procedente de Madrid llegó a nuestra capital el joven y prestigioso novelista coruñés, Raúl Grién, que pasará una temporada de descanso en unión de su familia.

Le deseamos una grata estancia entre nosotros.

### NECROLOGIA

#### SEPELIO DE DON CONSTANTINO ARMESTO REY

A la una de la tarde de ayer se efectuó el sepelio del funcionario de la Junta de Obras del Puerto de La Coruña, don Constantino Armesto Rey, padre de nuestro querido compañero de igual nombre, redactor de "La Voz de Galicia".

Al fúnebre acto concurrieron muchísimas personas de los más diversos sectores de la vida coruñesa, y en el mismo se pusieron de relieve los muchos afectos y general estimación de que gozaba el extinto, excelente persona, cuyas grandes cualidades de honradez, laboriosidad y cordialidad hacen que su pérdida haya sido muy sentida.

A las once de la mañana de hoy y en la iglesia parroquial de Santo To-

## El Ministro de Educación inauguró el Instituto Laboral de Mondoñedo. Efectuó la bendición el Obispo de la diócesis, doctor Argaya Goicoechea. Se solicitó del señor Rubio la construcción de instalaciones deportivas en Lugo

LUGO, 31.—El ministro de Educación Nacional, señor Rubio, acompañado del director general de Enseñanza Laboral, director general de Enseñanza Primaria, secretario general técnico del Ministerio y otras autoridades y jerarquías, ha presidido diversas inauguraciones en el día de hoy en toda la provincia.

Por la mañana y tras una misa celebrada en la capilla privada del Palacio Episcopal de Mondoñedo, inauguró el Instituto Laboral de esta ciudad, tras la bendición de sus instalaciones hecha por el Obispo de la diócesis, doctor Argaya Goicoechea. Después del acto de la inauguración, se celebró en el salón de actos del Instituto una reunión, a la que han asistido todos los alumnos del Centro con sus familias, y en la que pronunciaron discursos el director del Centro, el alcalde de la ciudad y el ministro. El señor Rubio, en el transcurso de sus palabras, dijo que los Institutos Laborales eran la obra predilecta del Ministerio de Educación Nacional, por la doble función que desempeñan en la formación humanística de los alumnos y en la formación técnica de los mismos. Terminado este acto, el ministro y su séquito visitó detenidamente todas las instalaciones del Centro.

### INAUGURACION EN PUENTE-NUEVO

Desde Mondoñedo, el ministro y sus acompañantes se trasladaron a Recente, en el ayuntamiento de Puente-nuevo, donde el señor Rubio inauguró la primera Escuela del Plan de las 25 mil de nueva creación que ha sido propugnado por el Ministerio para estos

más tendrán lugar solemnes funerales por el eterno descanso de su alma.

Reiteramos a la familia del finado, en especial a su afligida viuda, doña Josefa Rey Pérez, y a su hijo Constantino, querido compañero nuestro, la expresión de nuestra sincera condolencia por tan triste pérdida.

### FALLECIMIENTO DE DON ALFONSO PEÑA DIAZ

Confortado con los Santos Sacramentos falleció ayer en nuestra ciudad don Alfonso Peña Díaz, jubilado de Obras del Puerto, siendo muy sentida su muerte entre las numerosas amistades de que gozaba. También causó un hondo pesar su fallecimiento entre los que fueron sus jefes, compañeros y subordinados de la J. de Obras del Puerto. Acompañamos en el dolor a sus familiares, y de un modo especial a su hija doña Celsa y a su hijo político, don Baltasar García Rodríguez, funcionario de la Junta de O. del P. y rogamos a nuestros lectores una oración por el alma del finado.

### "CASA CAMPUS"

Estrecha de San Andrés, 2 y 4 y San Nicolás, 35

### "SAVA"

00000000

cinco primeros años en toda España. El Obispo de Mondoñedo bendijo la Escuela y el ministro, en sus palabras, puso de relieve la satisfacción que le producía esta inauguración, por la feliz coincidencia de ser la primera de las 3.000 que este año han de ser puestas en servicio.

Desde allí, el ministro se dirigió a Villameá, en donde inauguró otras dos Escuelas, y más tarde siguió camino a la capitalidad del Municipio de Puente-nuevo, en donde se le tributo un cordialísimo recibimiento. Inauguró otra Escuela más e inspeccionó las obras de cuatro que marchan muy adelantadas. También esta Escuela fué bendecida por el Obispo de Mondoñedo.

### UN GRUPO ESCOLAR EN CASTRO DE REY

Seguidamente, el señor Rubio se trasladó a Castro de Rey, en donde inauguró un magnífico grupo escolar allí levantado, pronunciando unas palabras de adhesión y respeto al alcalde, que fueron contestadas por el ministro.

Por la tarde, el señor Rubio llegó a Lugo, trasladándose a la Ciudad Cultural, en donde le esperaban todas las primeras autoridades y jerarquías provinciales, directores de los Centros docentes y Claustro de profesores, que cumplimentaron al ministro. Seguidamente visitó los edificios ya construidos y aquellos que se hallan a punto de ser terminados. En el salón de actos de las Escuelas Normales del Magisterio, el gobernador civil ofreció al señor Rubio un mapa en el que se recoge el gigantesco plan de construcciones escolares que Lugo realiza, con un presupuesto de 120 millones de pesetas y que la sitúan a la cabeza de casi todas las provincias españolas en este aspecto.

### PETICION DE INSTALACIONES DEPORTIVAS, EN LUGO

Finalmente, el doctor Otero Aenlle, gobernador civil, recogiendo el anhelo de toda la juventud lucense, solicitó del ministro la construcción de instalaciones deportivas en los terrenos anejos a la Ciudad Cultural reservados para ello en el primitivo proyecto. El señor Rubio prometió atender estas justas aspiraciones de los estudiantes lucenses.

El ministro de Educación Nacional y sus acompañantes dieron por terminada su visita a Lugo en las primeras horas de la noche.—(CIFRA).

### EL MINISTRO DE LA GOBERNACION, EN VIGO

VIGO, 31.—El ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, que con su esposa se encuentra en esta ciudad en viaje particular, ha realizado una visita a diversos lugares de la ciudad y sus alrededores, y después se trasladó a la playa Canido, donde asistieron al bautizo de un hijo de su sobrino y secretario particular del ministro, don Enrique Rodríguez Bustelo, ceremonia que se celebró en la ermita de la Virgen de Viñarez, y a la que concurrieron las autoridades y destacadas representaciones.—(CIFRA).

## El próximo viernes, estreno de una obra de Alcántara. La Farándula iniciará la temporada 58-59

(VIENE DE SEGUNDA PLANA)

traordinaria altura, porque tiene ocasiones de lucir su gran temperamento dramático. Hay escenas, entre las dos, que van a causar sensación.

Sigue informándonos el director de "La Farándula" que el reparto masculino ha sido confiado a Rogelio Ares y José Bazarrá, cuyos dos personajes cobran enorme fuerza al ser interpretados con todo nervio y sinceridad. Ambos dan la réplica a las dos jóvenes, consiguiendo un cuarteto protagonista de primera línea. Completan el reparto, en importantes papeles, Gonzalo Martí Letamendia, en el padre de Ariadna, personaje de gran línea escénica y contenido empaque; Guillermo García Iglesias, en el Director del Teatro donde se ensaya la tragedia e Ignacio Nieto, dando vida al Traspunte del mismo teatro. Todos personajes de gran responsabilidad, a los que los actores dan realce con su forma de hacer.

Por todo ello, esperamos que el próximo viernes sea un día importante en la historia teatral de La Coruña. La expectación despertada es muy grande, puesto que el prestigio del autor, que cuenta en toda España con numerosos admiradores, que son legión en nuestra ciudad, y la calidad de "La Farándula" permiten augurar una representación impecable de una gran obra dramática. Nos gustaría que todos estos pronósticos se cumplieren.

Los días 2 y 3, en las taquillas de la izquierda del Teatro Colón, podrán adquirir sus localidades los señores socios de "La Farándula", de 6 a 9, y en las condiciones acostumbradas. Los días 4 y 5, en las taquillas corrientes, se despacharán al público en general.

### Solución al "Crucigram"

**HORIZONTALES.**—1, Atalas. Calesa. 2, Nocivo. Ocasoc. 3, Al. Rat. Sar. Ro. 4, Delira. Ateles. 5, Educóle. Adela. 6, So. 7, Ubersas. 7, Agata. 8, Badalona. Aral. 9, Emane. Oloroso. 10, Jarama. Idicos. 11, Ur. Das. Dil. Me. 12, Casona. Erapat. 13, Ahanás. Sasesa.

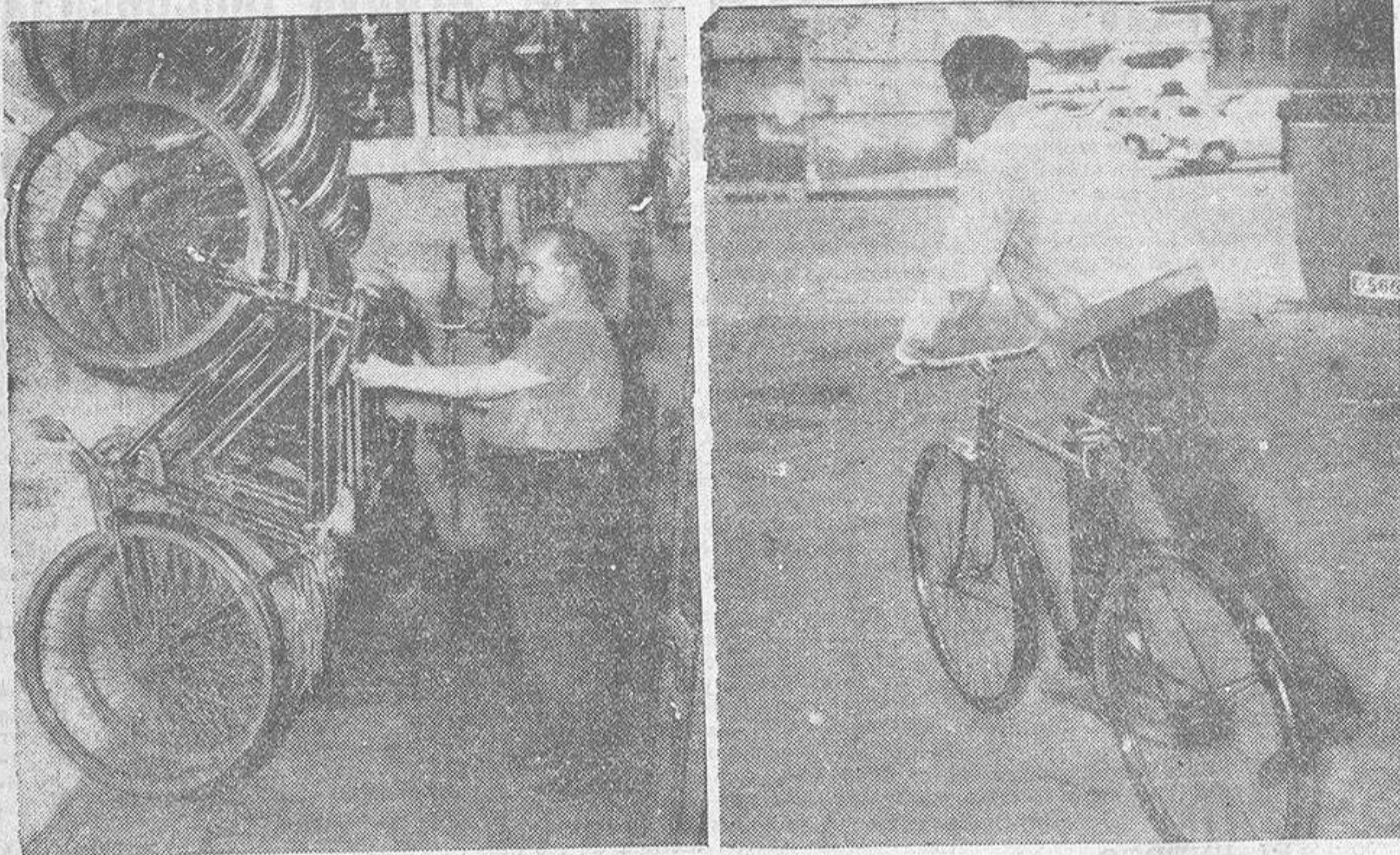
**VERTICALES.**—a, Anades. Eajuca. b, Toledo. Amarán. c, Ac. Lut. Dar. Sa. d, Lfrico. Anadón. e, Avaro. Alemana. f, Fotalugo. Asas. g, Ebano. h, Cosa. Etalides. i, Acatará. Odira. j, Laredo. Arcilas. k, Es. Les. Rol. Pe. l, Sorela. Asomas m. Acosas. Loseta.

†  
EL SENOR  
**DON ALFONSO PEÑA DIAZ**  
(JUBILADO DE OBRAS DEL PUERTO)  
Falleció en el día de ayer a los 77 años de edad, después de recibir los auxilios espirituales  
D. E. P.  
Su apenada hija, Celsa Peña López; hijo político, Baltasar García Rodríguez (Empleado de la Junta de Obras del Puerto), nietas, Olga y Clara García; nietos políticos, Luis Taibo Román (ausente) y José Rey Gestal; bisnietas, tios, primos y demás familia,  
ENCARECEN a sus amistades lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver al Cementerio general acto que tendrá lugar hoy a la una de la tarde por lo que dan gracias.  
Casa mortuoria: CALLE SAN AMARO, 23, bajo.  
Funeraria Santa Lucía

†  
EL SENOR  
**Don Ricardo López Martínez**  
Falleció en el día de ayer a los 85 años de edad, después de recibir los auxilios espirituales  
D. E. P.  
Sus hijos, Concepción, Francisco, Rodrigo, Manuel, Emilio, José, Ricardo y Felicidad López Amado; hijos políticos, Benigno, Maruja, Benigna, Mercedes, Felicidad, Josefina, Julio y Carmen; hermano, José López Martínez; sobrinos, nietos y demás familia,  
RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción de su cadáver al Cementerio general acto que tendrá lugar hoy, a las doce de la mañana por cuyo favor anticipan gracias.  
Casa mortuoria: LINARES RIVAS, número 53, tercero.  
No se recibe duelo ni se admiten coronas.  
Funeraria Vlleira

# Los ciclistas no sufren tantos accidentes como hace suponer su alarde callejero

Por Orestes Vara Calzada



Don Desiteo González--que aparece en la fotografía de la izquierda--profundo conocedor de cuestiones ciclistas, no cree que entre los aficionados al deporte existan los imprudentes. Y su aserto parece justificarse si observamos al muchacho de la derecha, que no deja de adoptar precauciones antes de emprender la carrera. (Foto Blanco)

El enorme incremento del tráfico, fenómeno de estos tiempos, se acusa también, naturalmente, en La Coruña. De ahí que la campaña de la prudencia, tan intensificada en numerosos países, constituya una acción interesante siempre: y en La Coruña, donde el tráfico rodado adquiere proporciones inesperadas tal vez, por ejemplo, hace muy pocos años, se hace también necesidad el tener un poco de cuidado...

¿Son los ciclistas una 'plaga'? Muchas veces se ha hablado de ellos como de creadores de peligros evitables posiblemente sin sus temeridades. ¿Quiénes usan habitualmente la bicicleta? Pero, sobre todo: ¿quiénes son los que la usan sin precauciones mayores por las leyes del tráfico? --Pues no crea usted que entre los muchachos ciclistas abundan los imprudentes--nos dice un hombre que, como don Desiteo González, tiene diaria experiencia del movimiento de bicicletas en nuestra ciudad--; ocurre con ellos igual que con los (CONTINUA EN OCTAVA PLANA)

## Temas al azar

# EL PLAGIO

Por F. PILLADO

QUE el plagio, en todas sus formas, es recurso bastante socorrido y que admite grados que van desde el absoluto descaro a la sutil ocultación, no creo que escape a una reflexión elemental sobre el tema. Que en ocasiones resulta difícil determinar sus límites es un concepto asequible también a la más superficial observación. Pero ahondar en las reales motivaciones del plagio es empresa reservada a expertos psicólogos y cargadísima de sorpresas para el ingenuo observador dispuesto a creer que la cuestión, muy simple en apariencia, se agota con la ilusión al afán imitador proyectado hacia objetivos de fama o de lucro.

En un ensayo de apasionante interés el psicólogo austriaco Edmund Bergler ha tratado de verter nueva luz sobre el problema. Y así, de hallazgo en hallazgo, sitúa al lector ante las más inesperadas conclusiones. En primer lugar porque desestima, como falsas, la casi totalidad de las razones conscientes que para justificarse a sí mismo da el plagiario, aún cuando pretenda la máxima sinceridad.

El plagio, de seguir a Bergler, es nada menos que una enfermedad que se produce frecuentemente entre las personas que trabajan en los campos de la literatura, la ciencia o el arte. Por eso refuta como errónea la suposición de que todos los plagiarios son bribones y, antes que nada, se plantea la cuestión de aclarar por qué un individuo roba ideas o expresiones y no otra cosa. La apropiación de ideas es la única que satisface las necesidades del paciente atacado de tan singular dolencia. Desde luego cabe admitir que si la propiedad individual estuviese tan protegida como las cartas de los ciudadanos, por ejemplo los índices de delincuencia crecerían en modo alarmante.

Al hablar de enfermedad Bergler apunta concretamente hacia la neurosis y a pesar de que cada caso requiere análisis específico, distinguiendo veinticuatro formas principales que le permiten encasillar a famosas figuras del arte universal como Eurípides, Virgilio, Stendhal, D'Annunzio y muchos más, porque sobre todos ellos recayó, según parece, el pecado de plagio. Hasta un científico ganador del premio Nobel, Barany, fue acusado en 1916, diplomáticamente, de "haber declarado indebidamente que había descubierto el Caloric Nystagmus".

No es posible resumir ni comentar el abundantísimo material recogido por Bergler. Exigiría largo detenimiento. Y muchísimo más poner en cuarentena no pocas de sus

discutibles deducciones. Baste consignar que el plagio puede ser un medio de vencer el temor enfermizo, o necesidad compulsiva de apoyarse en un modelo determinado; sustituto de un recuerdo al que se huye conscientemente, o temor a la propia audacia. Pero, por lo demás, el plagiario se recluta en los más impensados tipos. Existe, pongamos por caso, el ecléctico que no plagia directamente sino que es el "plagiario exquisito", el cual elige lo mejor y lo modifica ligeramente, aplacando la voz de la conciencia. El especialista en citas comete un plagio en forma negativa, evita constantemente sus deseos de plagiar y calma su deseo citando con reveladora frecuencia. El hombre que busca los plagios de los demás--el "cazador de plagios"--es sospechoso "a priori". "La buena conciencia del detective de los plagios recuerda un poco--"mutatis mutandis"--al verdugo que se indignaría si le reprochasen su sadismo. No es más que un ejecutor de la Ley..."

Hay, sin embargo, una forma de plagio que Bergler no estudia y que es bastante común: el plagio por contraste. Bien es verdad que en este caso las razones parecen perfectamente conscientes--él, quizá, podría descubrir que no--y dominadas por el sujeto. El plagio por contraste se produce cuando se toma un modelo con el decidido propósito de huir de él y seguirlo a la inversa. Muchas actividades de creación, particularmente literarias, están condicionadas por la voluntad de escapar a un modo de hacer. Y, paradójicamente, existe plagio porque el modelo está siempre presente, incluso en forma obsesiva.

A este respecto viene a mi recuerdo la fórmula secreta de creación que me fue revelada por un escritor residente en provincias, pero muy conocido y cotizado en el ámbito nacional. La fórmula era muy sencilla. Consistía, simplemente, en adoptar como patrón negativo la prosa de un sesudo erudito de su misma localidad. Con atomizar las parrafadas que el autor tomado como modelo considerable "períodos de corte latino" y poner puntos en donde el mismo autor utilizaba horribles gerundios, además de otras sustituciones por el estilo, conseguía verdaderos prodigios de agilidad y jugosidad literaria.

Mas hay que reconocer que el procedimiento es incómodo y que, por supuesto, es más fácil recurrir al plagio directo que, por añadidura, permite, según Bergler, escucharse en los males de una no deseada enfermedad.

## Contéstenos, por favor

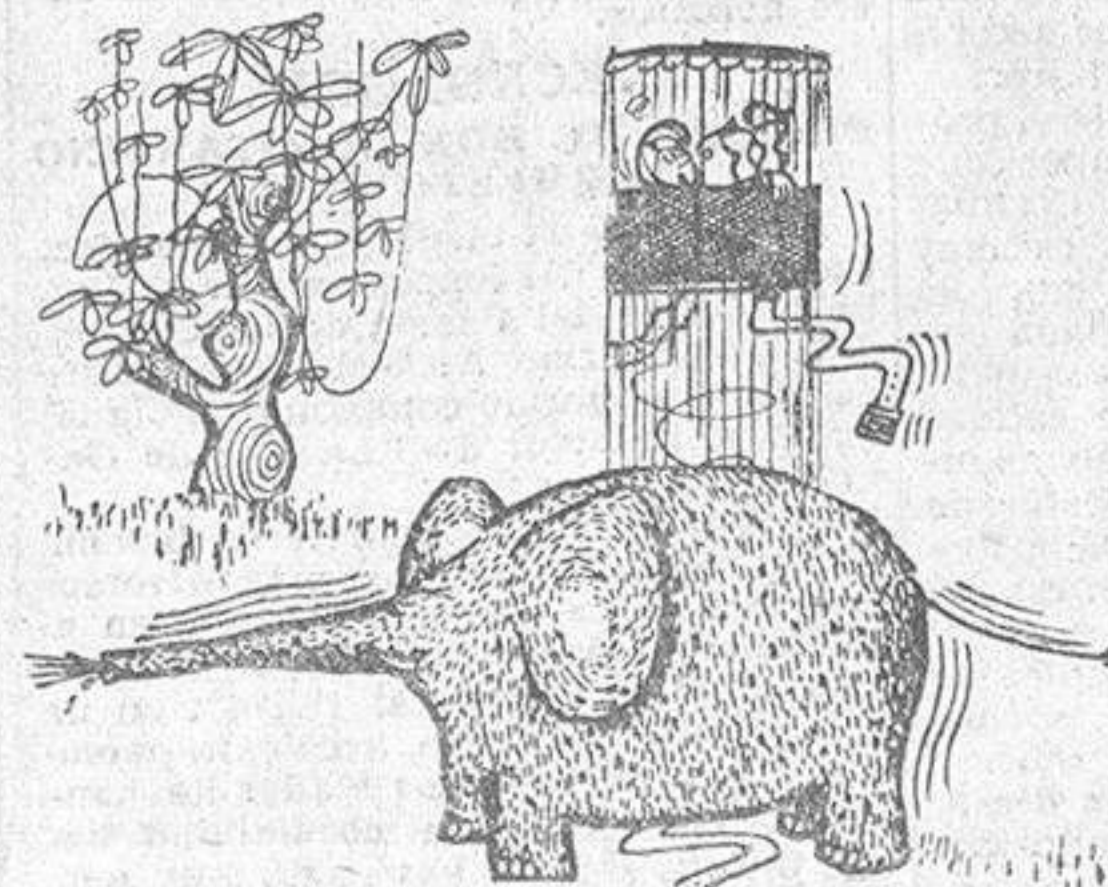
# María Cofán



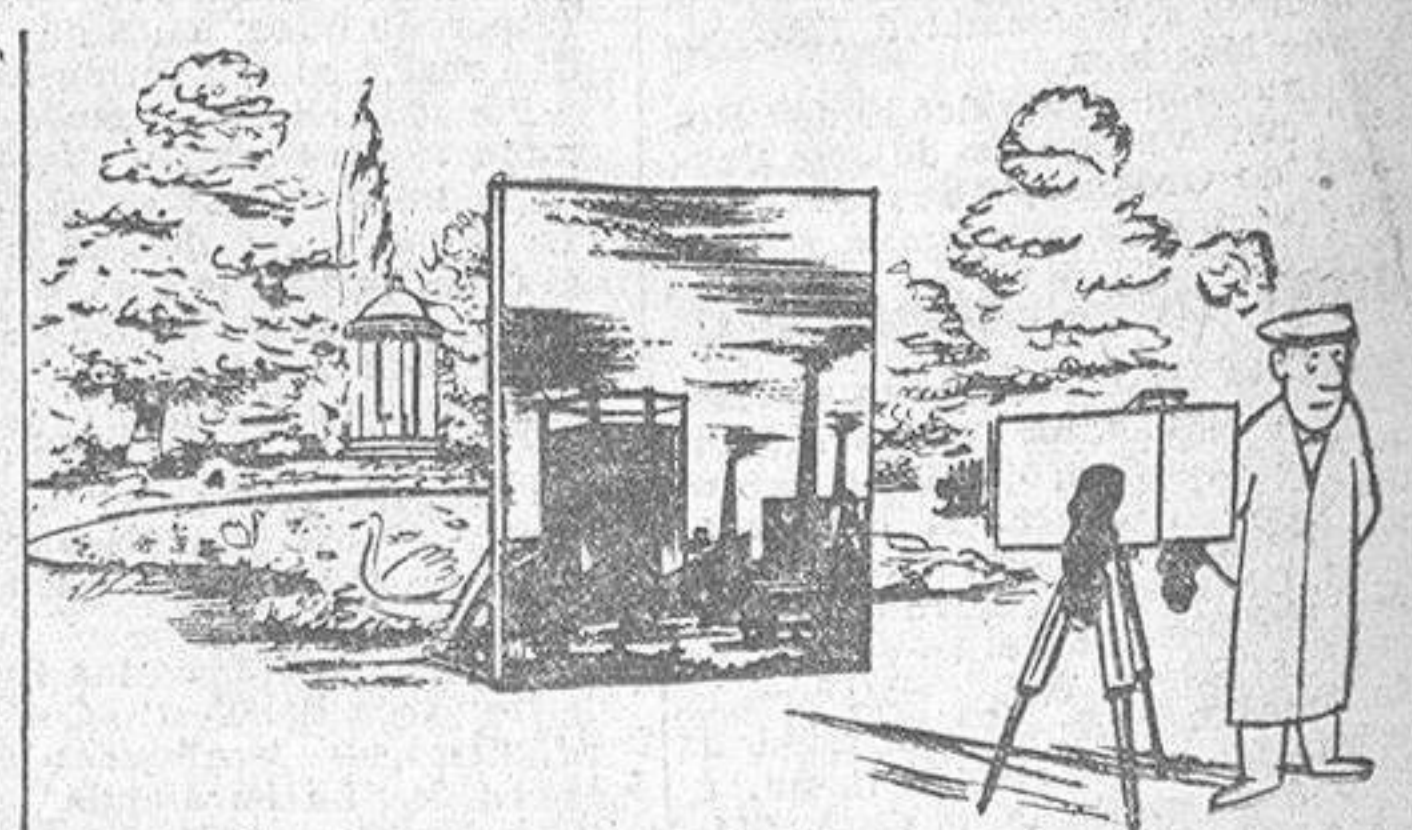
CON la colaboración del gran fotógrafo ferrolano "Manel", que le ha hecho estupendas "poses" a esta guapa mujer y gracias a la amabilidad (CONTINUA EN OCTAVA PLANA)

## NOTAS DE HUMOR

Por I. P.



--¡Otra vez estornudó el elefante!



Telón de fondo para pesimistas

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

Lunes, 1 de Septiembre de 1958.--Avenida de Rubiñe, 16.--Teléfs. 1542 y 1177

## De dentro y de fuera

# Alcántara, escritor de provincia



ESTE escritor sencillo y cordial, modesto y profundo al mismo tiempo que es Francisco José Alcántara, va a estrenar el próximo viernes en el Colón, de las manos tan acreditadas en el éxito de un grupo como el de "La Farándula", su nueva obra, "Ariadna recoge su hilo", segundo empeño teatral de nuestro galardonado autor, pues el primero, como todos recordarán, fué aquella interesante obra titulada "La herida en la mano", con la que Alcántara consiguió el "Hércules de Plata" en aquel desigual y discutido "I Certamen de Teatro Nuevo", en cuya oportunidad también "La Farándula" logró no sé cuántos premios.

Como quiera que conozco "Ariadna recoge su hilo", me apresuro, en deber de lealtad hacia mis lectores fieles al viejo y siempre insuperado arte teatral, a recomendarles que el viernes no dejen de ir al Colón, porque se trata de una obra que merece la pena conocer. Bastante más--y estas cosas sí que conviene decir las fuertes y decididamente--que el noventa y cinco por ciento de cuantas obras teatrales se han puesto este verano en La Coruña a teatros llenos o casi llenos, por la simple y fundamental razón de que Alcántara es mejor autor teatral--es decir, tiene más cosas que decir y sabe mejor decir--que la mayor parte de esos supuestos consagrados cuyos nombres suelen ser tan comerciales como aburridas son sus obras, que así son de paradójicas las cosas en nuestro pobre teatro. Pero Alcántara tiene el inconveniente de que es un escritor de provincia y en provincia.

Yo no quisiera hablarles precisamente de la nueva obra de Alcántara, porque para con ella tengo por delante una misión crítica sólo lícita a posteriori de su estreno. Por otra parte estimo que nada existe más personal, más íntimo, que una obra aún no estrenada. Es en el instante del estreno cuando pasa a ser de todos y todos están autorizados para comentarla en virtudes o defectos.

Si quisiera, sin embargo, decir algo sobre la personalidad literaria y humana--que viene a ser lo mismo, porque ya es sabido aquello de que la obra es el hombre y viceversa--de Francisco José Alcántara. Y lo primero que caracteriza a este muchacho escasamente ruidoso y en absoluto empachado en esta época de tantas indigestiones de pequeños éxitos, es la formación. Porque no olvidemos que en toda tarea literaria es premisa inexcusable la del conocimiento. Si repasamos un poco aquello que realmente ha quedado y sigue contando en el panorama de la literatura universal, veremos que aun el simple talento, por sí solo, no llega a grandes metas si no está acompañado de la formación. En Alcántara coinciden ambas difíciles circunstancias, porque él es, ante todo, un hombre al día, es decir, un ser raro de esos que no simplemente porque han leído a Camus, Sartre o Saroyan se creen ya al cabo de la calle de la exigente formación requerida en un escritor que pueda interesar. Eso de las improvisadas culturitas de última hora es lo que suele descomponer el gesto de tantos efímeros triunfadores un día aplaudidos y al siguiente olvidados.

Precisamente por eso yo considero tan difícil, tan terriblemente absorbente, la vida del escritor de vocación. El escritor, como el médico, debe vivir al día, atento a las últimas vibraciones de su tiempo, pero también empapado en la inmensa aportación del ayer, gracias a la cual en cada momento somos lo que somos. Como decía Ortega, a la inquietud de los salvajes debemos esa cosa estupenda que se llama civilización.

Pero en Alcántara, además, concurren esas calidades humanas del hombre generoso, abierto, sencillo y cordial que hacen más interesante y deseable su acierto y, como consecuencia, su éxito.

Aunque esto del éxito es cosa que en muchos casos resulta secundaria. La mayor compensación que ciertas tareas tienen--y quizás ello suceda en la literatura más que en ninguna otra--está en el hecho de su propia creación. Posiblemente Alcántara ha escrito "Ariadna recoge su hilo" sin más afán que el de pasar un rato agradable, como lo puede pasar escuchando una grabación de Yehudi Menuhin o leyendo un poema de Walt Whitman. Lo que sucede es que del entretenimiento de los hombres de talento es de donde suelen salir las obras realmente importantes.

El viernes, pues, conviene ir al Colón. Ya sé que se trata de la obra de un escritor de provincias, incapaz de resonancias propagandísticas como las usuales, pero no se dejen seducir por tan estériles antecedentes y presten atención a esta "Ariadna recoge su hilo", porque les aseguro que, en verdad, merece la pena.--CAPARROS.